



COUSSINS GAMME POSITPRO
COUSSIN GOUTTIERE POUR FAUTEUIL POSITPRO
COUSSIN HEMI ARM POSITPRO
COUSSIN GENOUX POSITPRO GRIS
DECHARGE TALONNIERE POSITPRO GRISE
Notice d'utilisation - DISPOSITIF MEDICAL



POSITPRO RANGE CUSHIONS
GUTTER CUSHION FOR POSITPRO ARMCHAIR
POSITPRO HEMI ARM CUSHION
POSITPRO GREY KNEE CUSHION
POSITPRO HEEL RELEASE GREY
User manual - MEDICAL DEVICE



COJINES DE LA GAMA POSITPRO
COJÍN DE CANALÓN PARA SILLÓN POSITPRO
COJÍN HEMI ARM POSITPRO
COJÍN DE RODILLA POSITPRO GRIS
TALONERA POSITPRO GRIS
Manual de instrucciones - DISPOSITIVO MEDICO

REFS:










829006
829033 - 829033.A - 829033.P
829074 - 829074.A - 829074.P
à/to
829082 - 829082.A - 829082.P
829084 - 829084.A - 829084.P
829086 - 829086.A - 829086.P
829098 - 829098.A - 829098.P
829099 - 829099.A - 829099.P
829118 - 829119
829130 à/to 829142
829146 à 829153

Scan this QR code to access the manual in multiple languages:





**SYMBOLE FIGURANT SUR L'ETIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
 SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
 SÍMBOLO EN LA ETIQUETA O EN LAS INSTRUCCIONES DE USO**

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Respetar las instrucciones de seguridad
	Numéro de lot Batch number Número de lote		Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Crain l'humidité Does not tolerate dampness Teme la humedad
	Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico		

 **NOTICE D'INSTRUCTIONS**
FR

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages. Il vous conseillera et informera sur l'utilisation la plus appropriée.

Consulter un médecin avant d'utiliser un dispositif médical. Il vous conseillera et vous informera sur l'utilisation la plus appropriée de ce produit.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

Coussins gamme Positpro :

Aide technique de positionnement à effet mémoire par reventilation destinée aux patients allongés. Ce produit est destiné aux patients à risques d'escarres. Il agit en prévention de l'escarre du patient allongé et immobilisé. Les coussins de la gamme POSITPRO permettent de réaliser des combinaisons de positionnement du patient allongé pour la prévention de l'escarre. Ils agissent en diminuant les points de pressions au niveau des points d'appui tête, coudes, sacrum, talons...mais aussi des points de friction des genoux, malléoles, mollets et les zones à risques.

Ce dispositif est destiné aux soignants et fait l'objet d'une prescription médicale. Lire chaque propriété de chaque coussin avant utilisation.

Coussin gouttière pour fauteuil Positpro, Coussin Hemi Arm Positpro :

Aide technique de POSITIONNEMENT destinée aux patients assis en fauteuil roulant. Ce produit est destiné aux patients atteint d'une hémiplegie au bras.

Il cale le bras et décharge l'avant-bras grâce à sa forme incurvée. Il apporte du confort au patient dans son positionnement en fauteuil roulant.

Ce dispositif est destiné à être utilisé par des soignants et devra être utilisé au cas par cas suivant le type de patient diagnostiqué (hémiplegie totale, partielle, proportionnelle) . Il fait l'objet d'une surveillance de l'équipe soignante dans le cadre de la prise en charge du patient.

Coussin genoux Positpro gris :

Aide technique de positionnement à effet mémoire par reventilation destinée aux patients allongés. Ce produit est destiné aux patients à risques d'escarres. Il agit en prévention de l'escarre du patient allongé et immobilisé. Il agit en diminuant les points de pression et de friction au niveau des genoux.

Ce dispositif est destiné aux soignants et fait l'objet d'une prescription médicale. Lire chaque propriété de chaque coussin avant utilisation.

Décharge talonnière Positpro grise :

Aide technique de positionnement à effet mémoire par reventilation destinée aux patients allongés. Ce produit est destiné aux patients à risques d'escarres. Permet la décharge des talons en position allongée, en décubitus latéral ou sur le dos. Se fixe au matelas grâce à une sangle.

PRECAUTIONS D'EMPLOI



Ce produit doit être utilisé sur les conseils d'un professionnel de santé suite à une prescription médicale.

Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures et une altération des propriétés du coussin.

Respecter les consignes de la prescription médicale et le protocole de soins envisagé.

Respecter les consignes du médecin sur le type de forme de coussin à utiliser qui variera suivant l'état du patient.

Ne pas utiliser un coussin souillé et non décontaminé.

Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques d'inconfort et de blessures chez le patient hémiparétique.

Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé – Vérifier les coutures avant utilisation.

Si le patient n'accepte pas le produit, ne pas l'utiliser.

UTILISATION

Coussins gamme Positpro/Coussin genoux Positpro gris/ Décharge talonnière Positpro grise :



Il est conseillé de positionner le patient toutes les 2 heures en décubitus dorsal à 30° (semi-fowler) et en position latérale gauche et droite à 30°. Lire chaque caractéristique des coussins et des combinaisons possibles. Demandez conseil à un professionnel de santé.

Le suivi clinique associe la bonne hydratation et le bon suivi alimentaire du patient. Le produit existe en couleur gris et aubergine (hors 829118 et 829119)

Coussin gouttière pour fauteuil Positpro, Coussin Hemi Arm Positpro :

Le coussin accoudoir est utilisé pour le patient hémiparétique du bras. Il est à poser sur les accoudoirs du fauteuil droit ou gauche. Il agit en décharge du bras et de l'avant-bras à gauche et à droite. Il apporte du confort au patient. Il sera utilisé en fonction du degré de handicap du patient et en fonction de l'état des muscles (raides ou flasques). Demander conseil à un professionnel de santé.

La rééducation est primordiale dans le suivi clinique du patient hémiparétique.

CHANGEMENT DE PATIENT

Lorsque le produit doit être réutilisé sur un autre patient : il est impératif de le décontaminer et de l'utiliser dans des conditions d'hygiène parfaite. Lors du changement de patient pensez à remettre cette notice au nouvel utilisateur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Coussins gamme Positpro/ Coussin gouttière pour fauteuil Positpro (hors microbilles) :

La Housse STERITEX du Coussin POSITPRO se décontamine avec un désinfectant non chloré (spray, lingette).

Le lavage de la housse se fait en machine à 95°C fermeture à glissière fermée. Veillez à bien remettre la housse après le lavage.

Désinfecter le coussin après chaque utilisation. Sécher avec un chiffon doux propre et sec. Ne pas utiliser de produits abrasifs, de détergents ou de produit chlorés. En cas d'usure ou de déchirure, ne pas essayer de réparer le produit. Le mettre au rebut ou contacter votre revendeur pour savoir s'il est pris en charge par le SAV.

Housse STERITEX



Noyau coussin



Coussin genoux Positpro gris/ Décharge talonnière Positpro grise (hors microbilles) :

Lorsque que le produit doit être ré-utilisé sur un autre patient : il est impératif de le décontaminer et de l'utiliser dans des conditions d'hygiène parfaite.

Lors du changement de patient pensez à remettre cette notice au nouvel utilisateur.

Le lavage du produit se fait en machine à 40°C.

Désinfecter le coussin après chaque utilisation. Sécher avec un chiffon doux propre et sec. Ne pas utiliser de produits abrasifs, de détergents ou de produit chlorés. En cas d'usure ou de déchirure, ne pas essayer de réparer le produit. Le mettre au rebus ou contacter votre revendeur pour savoir s'il est pris en charge par le SAV.



Coussins microbilles 829130 à 829142, 829146 à 829153 :

Lorsque que le produit doit être ré-utilisé sur un autre patient : il est impératif de le décontaminer et de l'utiliser dans des conditions d'hygiène parfaite.

Lors du changement de patient pensez à remettre cette notice au nouvel utilisateur.

Désinfecter le coussin après chaque utilisation. Sécher avec un chiffon doux propre et sec. Ne pas utiliser de produits abrasifs, de détergents ou de produit chlorés. En cas d'usure ou de déchirure, ne pas essayer de réparer le produit. Le mettre au rebus ou contacter votre revendeur pour savoir s'il est pris en charge par le SAV.

		Lavage en machine à 95°C - Entretien et décontamination avec un bactéricide non chloré		
		Blanchiment interdit		
		Programme de séchage modéré		
		Ne pas repasser		
		Nettoyage à sec interdit		

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le détruire contacter une société locale de d'élimination des déchets. Si vous souhaitez effectuer le recyclage : renseignez- vous localement.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entrainer une détérioration du produit et donc des risques de blessures.

Le produit peut se stocker entre 0°C et 50°C.

Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.

Respecter les conditions pour ranger et stocker vos produits

- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière
- Ne pas déposer d'objets lourds sur le coussin : la fibre pourrait se tasser et se dégrader.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Coussins gamme Positpro :

Assemblage : par pique fil polyester - coton

Garnissage : Fibre TECHNI GEL confortable au toucher exceptionnellement souple et doux. 100% polyester à effet mémoire.

Enveloppe du noyau : Réalisée en toile 100% coton chaîne et trame.

Housse au contact du patient : Réalisée dans un textile technique STERITEX, enduction polyuréthane, souple et confortable au toucher (190g/m2)

Le polyuréthane STERITEX est respirant et imperméable grâce à sa base en tricot bi-élastique 100% polyester. (190g/m2- Composition : 55% polyester – 45% polyuréthane)

Ce produit contient des biocides selon la Norme EU 528/2012. Protection contre la détérioration microbiologique.

Ingédients actifs : silverglass complex 398477-47-9 + zinc - pyrethione

Les housses sont munies de ZIP avec rabat pour une meilleure protection du coussin.

Coussin gouttière pour fauteuil Positpro :

Assemblage : par piqure fil polyester - coton

Garnissage : Association d'une mousse polyéther rigide pour la fixation au fauteuil et mousse visco-élastique pour le calage du bras.

Housse au contact du patient : Réalisée dans un textile technique STERITEX, enduction polyuréthane, souple et confortable au toucher (190g/m²)

Le polyuréthane STERITEX est respirant et imperméable grâce à sa base en tricot bi-élastique 100% polyester. (190g/m²- Composition : 55% polyester – 45% polyuréthane) . La housse est munie d'une ZIP pour le déhousseage.

Ce produit contient des biocides selon la Norme EU 528/2012. Protection contre la détérioration microbiologique.

Ingrédients actifs : silverglass complex 398477-47-9 + zinc – pyrethione

Coussin genoux Positpro gris/ Décharge talonnière Positpro grise :

Assemblage : par piqure fil polyester

Garnissage : 100% polyester à effet mémoire.

Housse : 54% polyester – 46% polyuréthane

Ce produit contient des biocides selon la Norme EU 528/2012. Protection contre la détérioration microbiologique.

Ingrédients actifs : silverglass complex 398477-47-9 + zinc – pyrethione

Coussins microbilles (829130 à 829142, 829146 à 829153) :

Assemblage : par piqure fil polyester

Remplissage : Polystyrène

Composition textile : 56% polyester – 44% polyuréthane

Ce produit contient des biocides selon la Norme EU 528/2012. Protection contre la détérioration microbiologique.

Ingrédients actifs : silverglass complex 398477-47-9 + zinc – pyrethione

Dimensions totales	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 – 40 x 55 cm / 829131 – 40 x 30 cm / 829132 – 70 x 17 cm 829133 – 30 x 17 cm / 829134 – 60 x 30 cm / 829135 – 110 x 60 x 24 cm / 829136 – 130 x 18 cm 829137 – 30 x 20 x 15 cm 829138 – 34 x 24 x 10 cm / 829139 – 200 x 35 cm / 829140 – 190 x 35 cm / 829141 – 70 x 48 cm 829142 – 85 x 20 cm 829146 – 55 x 35 cm / 829147 – 106 x 14 cm / 829148 – 45 x 30 cm / 829149 – 140 x 35 cm / 829150 – 135 x 25 cm 829151 – 45 x 14 cm / 829152 – 45 x 23 cm / 829153 – 42 x 25 cm
Poids	829006 – 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 – 0,250 kg / 829119 – 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 – 1.200 kg / 829147 – 0.350 kg 829148 – 0.300 kg 829149 – 0.950 kg / 829150 – 0.900 kg / 829151 – 0.200 kg / 829152 – 0.550 kg / 829153 – 0.650 kg

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 2 ans en condition normale d'utilisation et d'entretien. Au-delà de cette période, si le produit a perdu de ses propriétés à mémoire de forme, si le revêtement est endommagé ou les velcros : ne plus utiliser ce produit. Il peut-être utilisé tant qu'il est toujours en bon état.

La durée de vie sera variable en fonction du poids des patients qui auront utilisés ce produit et en fonction du nombre de lavages du produit. L'aplatissement du produit sera l'indicateur de vétusté du produit.

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur sur les défauts de coutures et de confection. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais stockage, d'un mauvais déballage, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie.

Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



USER MANUAL EN

IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them in case of need.

User: If you are unable to read or understand the warnings, precautions or instructions, please contact your healthcare professional or distributor before using this product, as this may cause risks and damage. They will be able to advise and inform you on the most appropriate use. Consult a physician before using any medical device. He or she will advise and inform you on the most appropriate use of this product

Distributor: this leaflet must be given to users of this product.

PRODUCT DESTINATION

Positpro range cushions :

Technical positioning aid with memory effect for lying patients. This product is designed for patients at risk of bedsores. It prevents bedsores in immobilised patients lying down. The cushions in the POSITPRO range can be used to create positioning combinations for patients lying down to prevent pressure sores. They act by reducing pressure points at the head, elbow, sacrum and heel support points, as well as friction points on the knees, malleoli, calves and at-risk areas.

This device is intended for carers and must be prescribed by a doctor. Read each property of each cushion before use.

Gutter cushion for Positpro chair, Hemi Arm Positpro cushion:

POSITIONING aid for patients in wheelchairs. This product is designed for patients with hemiplegia of the arm.

Its curved shape supports the arm and relieves pressure on the forearm. It provides comfort when positioning the patient in a wheelchair.

This device is intended for use by carers and should be used on a case-by-case basis depending on the type of patient diagnosed (total, partial or proportional hemiplegia). It is monitored by the care team as part of the patient's care.

Positpro grey knee cushion :

Technical positioning aid with memory effect for lying patients. This product is designed for patients at risk of developing pressure sores. It prevents bedsores in immobilised patients lying down. It acts by reducing pressure and friction points on the knees.

This device is intended for carers and must be prescribed by a doctor. Read each property of each cushion before use.

Positpro grey heel release :

Technical positioning aid with memory effect for lying patients. This product is designed for patients at risk of developing pressure sores. Allows the heels to be relieved while the patient is lying down, in a lateral decubitus position or on their back. Attaches to the mattress with a strap.

PRECAUTIONS FOR USE



This product must be used on the advice of a healthcare professional following a medical prescription.

If the patient does not accept the product, do not use it. If the patient does not tolerate the product, do not use it.

If the patient experiences pain when using this product, do not use it.

Follow the instructions in the medical prescription and the planned treatment protocol.

Do not use a soiled or undecontaminated cushion.

Do not use the product if it is damaged - Check the seams before use.

Failure to observe the precautions for use may result in discomfort and injury to the hemiplegic patient.

If the patient does not accept the product, do not use it.

USE

Positpro range cushions/ Positpro grey knee cushion / Positpro grey heel release:



It is advisable to position the patient every 2 hours in a 30° supine position (semi-fowler) and in a 30° left and right lateral position. Read each cushion specification and possible combinations. Ask a healthcare professional for advice.

Clinical monitoring involves ensuring that the patient is properly hydrated and eating properly. The product is available in grey and aubergine (excluding 829118 and 829119)

Gutter cushion for Positpro chair, Hemi Arm Positpro cushion:

The arm cushion is used for patients with hemiplegia of the arm. It is placed on the armrests of the right or left armchair. It relieves pressure on the arm and forearm on the left and right. It provides comfort for the patient. It is used according to the degree of disability of the patient and the state of the muscles (stiff or flaccid). Ask a healthcare professional for advice.

Re-education is essential in the clinical follow-up of hemiplegic patients.

CHANGE OF PATIENT

When the product is to be re-used on another patient: it must be decontaminated and used in perfectly hygienic conditions.

When changing patient, remember to give this leaflet to the new user.

CARE AND MAINTENANCE

Positpro range cushions/ Gutter cushion for Positpro chair:

The STERITEX cover for the POSITPRO cushion can be decontaminated with a non-chlorinated disinfectant (spray, wipe). The cover should be machine-washed at 95°C with the zip closed. Disinfect the cushion after each use. Dry with a soft, clean, dry cloth. Do not use abrasive products, detergents or chlorinated products. In the event of wear or tear, do not attempt to repair the product. Dispose of it or contact your retailer to find out if it is covered by the after-sales service.

STERITEX cover



Cushion core



Knee cushion Positpro grey/ Heel pad Positpro grey:

When the product is to be re-used on another patient: it must be decontaminated and used in perfectly hygienic conditions. When changing patient, remember to give this leaflet to the new user. The product should be machine-washed at 40°C. Disinfect the cushion after each use. Dry with a soft, clean, dry cloth. Do not use abrasive products, detergents or chlorinated products. In the event of wear or tear, do not attempt to repair the product. Dispose of it or contact your retailer to find out if it is covered by the after-sales service.



Microbead cushions 829130 to 829142, 829146 to 829153:

When the product is to be re-used on another patient: it must be decontaminated and used in perfectly hygienic conditions. When changing patients, remember to give this leaflet to the new user. Disinfect the cushion after each use. Dry with a soft, clean, dry cloth. Do not use abrasive products, detergents or chlorinated products. In the event of wear or tear, do not attempt to repair the product. Dispose of it or contact your retailer to find out if it is covered by the after-sales service.

		Machine wash at 95°C - Care and decontamination with a non-chlorinated bactericide			
		Bleaching prohibited			
		Moderate drying programme			
		Do not iron			
		Do not dry clean			

RECYCLING

When the product has become unusable and you need to dispose of it, contact a local waste disposal company.
If you wish to recycle the product, please enquire locally.

STORAGE



Failure to comply with storage conditions may lead to deterioration of the product and therefore a risk of injury.

The product can be stored between 0°C and 50°C.

Keep away from sources of ignition.

Observe the following conditions when storing your products

- In a dry, temperate place
- Protect your product with dust-proof packaging
- Do not place heavy objects on the cushion: the foam could settle and deteriorate.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Positpro range cushions :

Assembly: polyester-cotton thread stitching

Filling: Comfortable TECHNI GEL fibre, exceptionally soft and supple to the touch. 100% polyester with memory effect.

Core cover : Made from 100% cotton warp and weft fabric.

Cover in contact with the patient: Made from STERITEX technical textile, polyurethane coating, soft and comfortable to the touch (190g/m²).

STERITEX polyurethane is breathable and waterproof thanks to its 100% polyester bi-elastic knitted base. (190g/m² - Composition: 55% polyester - 45% polyurethane)

This product contains biocides in accordance with EU Standard 528/2012. Protection against microbiological deterioration.

Active ingredients: silverglass complex 398477-47-9 + zinc - pyrethione

The covers are fitted with a ZIP with flap for better protection of the cushion.

Gutter cushion for Positpro chair:

Assembly: polyester-cotton thread stitching

Filling: A combination of rigid polyether foam for attachment to the chair and visco-elastic foam for cushioning the arm.

Cover in contact with the patient: Made from a STERITEX technical textile with a polyurethane coating, soft and comfortable to the touch (190g/m²).

STERITEX polyurethane is breathable and waterproof thanks to its 100% polyester bi-elastic knitted base. (190g/m² - Composition: 55% polyester - 45% polyurethane). The cover is fitted with a zip for removal.

This product contains biocides in accordance with EU Standard 528/2012. Protection against microbiological deterioration.

Active ingredients: silverglass complex 398477-47-9 + zinc - pyrethione

Knee cushion Positpro grey/ Heel pad Positpro grey:

Assembly: polyester thread stitching

Filling: 100% polyester with memory effect.

Cover: 54% polyester - 46% polyurethane

This product contains biocides in accordance with EU Standard 528/2012. Protection against microbiological deterioration.

Active ingredients: silverglass complex 398477-47-9 + zinc - pyrethione

Microbead cushions (829130 to 829142, 829146 to 829153):

Assembly: by polyester thread stitching

Filling: Polystyrene

Textile composition: 56% polyester - 44% polyurethane

This product contains biocides in accordance with EU Standard 528/2012. Protection against microbiological deterioration.

Active ingredients: silverglass complex 398477-47-9 + zinc - pyrethione

Overall dimensions	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 - 40 x 55 cm / 829131 - 40 x 30 cm / 829132 - 70 x 17 cm 829133 - 30 x 17 cm / 829134 - 60 x 30 cm / 829135 - 110 x 60 x 24 cm / 829136 - 130 x 18 cm 829137 - 30 x 20 x 15 cm 829138 - 34 x 24 x 10 cm / 829139 - 200 x 35 cm / 829140 - 190 x 35 cm / 829141 - 70 x 48 cm 829142 - 85 x 20 cm 829146 - 55 x 35 cm / 829147 - 106 x 14 cm / 829148 - 45 x 30 cm / 829149 - 140 x 35 cm / 829150 - 135 x 25 cm 829151 - 45 x 14 cm / 829152 - 45 x 23 cm / 829153 - 42 x 25 cm
Weight	829006 - 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 - 0,250 kg / 829119 - 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 - 1.200 kg / 829147 - 0.350 kg 829148 - 0.300 kg 829149 - 0.950 kg / 829150 - 0.900 kg / 829151 - 0.200 kg / 829152 - 0.550 kg / 829153 - 0.650 kg

PERIOD OF USE

The expected life of this product is 2 years under normal use and maintenance. After this period, if the product has lost its memory properties, if the cover is damaged or if the Velcro fasteners are damaged: do not use this product. It can be used as long as it is still in good condition.

The lifespan of the product will vary according to the weight of the patients who use it and the number of times it is washed. The flattening of the product will be an indicator of its age.

WARRANTY

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user against defects in stitching and workmanship. Contact the distributor from whom you purchased the product should you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, improper storage, improper unpacking, modifications or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the retailer from whom you purchased the product to apply the guarantee.



IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este producto y consérvelas por si las necesita.

Usuario: Si no puede leer o comprender las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con su profesional sanitario o distribuidor antes de utilizar este producto, ya que puede provocar riesgos y daños. Ellos podrán aconsejarle e informarle sobre el uso más adecuado. Consulte a un médico antes de utilizar cualquier producto sanitario. Él le aconsejará e informará sobre el uso más adecuado de este producto.

Distribuidor: este prospecto debe entregarse a los usuarios de este producto.

DESTINO DEL PRODUCTO

Cojines de la gama Positpro :

Ayuda técnica de posicionamiento con efecto memoria para pacientes tumbados. Este producto está diseñado para pacientes con riesgo de desarrollar úlceras por presión. Previene la aparición de escaras en pacientes inmovilizados tumbados. Los cojines de la gama POSITPRO permiten crear combinaciones de posicionamiento para pacientes tumbados con el fin de prevenir las escaras. Reducen los puntos de presión en la cabeza, el codo, el sacro y los puntos de apoyo del talón, así como los puntos de fricción en las rodillas, los maléolos, las pantorrillas y otras zonas de riesgo.

Este dispositivo está destinado a cuidadores y debe ser prescrito por un médico. Lea las propiedades de cada cojín antes de utilizarlo.

Cojín de canalón para silla de ruedas Positpro, Cojín Hemi Arm Positpro :

Ayuda de POSICIONAMIENTO para pacientes en silla de ruedas. Este producto está diseñado para pacientes con hemiplejía del brazo.

Su forma curvada sujeta el brazo y alivia la presión sobre el antebrazo. Proporciona comodidad al colocar al paciente en una silla de ruedas.

Este dispositivo está destinado a los cuidadores y debe utilizarse de forma individualizada en función del tipo de paciente diagnosticado (hemiplejía total, parcial o proporcional). El seguimiento lo realiza el equipo asistencial en el marco de los cuidados del paciente.

Cojín de rodilla Positpro gris:

Ayuda técnica de posicionamiento con efecto memoria para pacientes encamados. Este producto está diseñado para pacientes con riesgo de escaras. Previene la aparición de escaras en pacientes inmovilizados que están tumbados. Actúa reduciendo los puntos de presión y fricción en las rodillas.

Este dispositivo está destinado a los cuidadores y debe ser prescrito por un médico. Lea las propiedades de cada almohadilla antes de utilizarla.

Talonera Positpro gris:

Ayuda técnica de posicionamiento con efecto memoria para pacientes tumbados. Este producto está diseñado para pacientes con riesgo de desarrollar úlceras por presión. Permite aliviar los talones mientras se está tumbado, en decúbito lateral o boca arriba. Se fija al colchón con una correa.

PRECAUCIONES DE USO



Este producto debe utilizarse por prescripción facultativa de un profesional sanitario.

Si el paciente no acepta el producto, no lo utilice. Si el paciente no tolera el producto, no lo utilice. Si el paciente experimenta dolor al utilizar este producto, no lo utilice. Siga las instrucciones de la prescripción médica y el protocolo de tratamiento previsto.

No utilice una almohadilla sucia o no descontaminada. No utilice el producto si está dañado - Compruebe las costuras antes de utilizarlo.

El incumplimiento de las precauciones de uso puede provocar molestias y lesiones al paciente hemipléjico.

Si el paciente no acepta el producto, no lo utilice.

USO

Cojines de la gama Positpro/Cojín de rodilla Positpro gris/Talonera Positpro gris:



Se aconseja colocar al paciente cada 2 horas en posición de decúbito dorsal 30° (semi-fowler) y en posición lateral izquierda y derecha 30

Lea las especificaciones de cada cojín y las posibles combinaciones. Pida consejo a un profesional sanitario.

El seguimiento clínico implica asegurarse de que el paciente está correctamente hidratado y alimentado. El producto está disponible en gris y berenjena (excepto 829118 y 829119).

Cojín de canalón para silla Positpro, Cojín Hemi Arm Positpro :

El cojín para brazo se utiliza para pacientes con hemiplejía del brazo. Se coloca en los reposabrazos del sillón derecho o izquierdo. Alivia la presión sobre el brazo y el antebrazo izquierdo y derecho. Proporciona comodidad al paciente. Se utiliza en función del grado de discapacidad del paciente y del estado de los músculos (rígidos o flácidos). Pida consejo a un profesional sanitario. La reeducación es esencial en el seguimiento clínico de los pacientes hemipléjicos.

CAMBIO DE PACIENTE

Cuando el producto vaya a ser reutilizado en otro paciente: debe ser descontaminado y utilizado en perfectas condiciones higiénicas. Cuando cambie de paciente, recuerde entregar este prospecto al nuevo usuario.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Cojines de la gama Positpro/ Cojín de canalón para sillón Positpro:

La funda STERITEX para el cojín POSITPRO puede descontaminarse con un desinfectante no clorado (spray, toallita). La funda debe lavarse a máquina a 95°C con la cremallera cerrada. Desinfecte el cojín después de cada uso. Secar con un paño suave, limpio y seco. No utilizar productos abrasivos, detergentes ni productos clorados. En caso de desgaste, no intente reparar el producto. Deshágase de él o póngase en contacto con su vendedor para saber si está cubierto por el servicio posventa.











Cojín de rodilla Positpro gris/Talonera Positpro gris:

Si el producto va a ser reutilizado en otro paciente, debe ser descontaminado y utilizado en perfectas condiciones higiénicas. Cuando cambie de paciente, recuerde entregar este prospecto al nuevo usuario. El producto debe lavarse a máquina a 40°C. Desinfectar el cojín después de cada uso. Secar con un paño suave, limpio y seco. No utilice productos abrasivos, detergentes ni productos clorados. En caso de desgaste, no intente reparar el producto. Deshágase de él o póngase en contacto con su vendedor para saber si está cubierto por el servicio posventa.



Almohadillas de microperlas 829130 a 829142, 829146 a 829153:

Cuando el producto vaya a ser reutilizado en otro paciente: debe ser descontaminado y utilizado en perfectas condiciones higiénicas. Cuando cambie de paciente, recuerde entregar este prospecto al nuevo usuario. Desinfectar la almohadilla después de cada uso. Secar con un paño suave, limpio y seco. No utilice productos abrasivos, detergentes o productos clorados. En caso de desgaste, no intente reparar el producto. Deshágase de él o póngase en contacto con su vendedor para saber si está cubierto por el servicio posventa.

		Lavado a máquina a 95°C - Mantenimiento y descontaminación con un bactericida no clorado			
		Prohibido blanquear			
		Programa de secado moderado			
		No planchar			
		No limpiar en seco			

RECICLAJE

Cuando el producto quede inservible y necesite deshacerse de él, póngase en contacto con una empresa local de eliminación de residuos. Si desea reciclar el producto, infórmese en su localidad.

ALMACENAMIENTO



El incumplimiento de las condiciones de almacenamiento puede provocar el deterioro del producto y, por tanto, un riesgo de lesiones.

El producto puede almacenarse entre 0°C y 50°C.

Manténgalo alejado de fuentes de ignición.

Respete las siguientes condiciones al almacenar sus productos

- En un lugar seco y templado
- Proteja su producto con un embalaje a prueba de polvo
- No coloque objetos pesados sobre el cojín: la espuma podría asentarse y deteriorarse.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cojines de la gama Positpro :

Montaje: cosido con hilo de poliéster-algodón

Relleno: Confortable fibra TECHNI GEL, excepcionalmente suave y flexible al tacto. 100% poliéster con efecto memoria.

Funda del núcleo: De tejido de urdimbre y trama 100% algodón.

Funda en contacto con el paciente: De tejido técnico STERITEX, revestimiento de poliuretano, suave y confortable al tacto (190 g/m²). El poliuretano STERITEX es transpirable e impermeable gracias a su base de punto bielástico 100% poliéster. (190g/m² - Composición: 55% poliéster - 45% poliuretano)

Este producto contiene biocidas de acuerdo con la Norma UE 528/2012. Protección contra el deterioro microbiológico.

Principios activos: complejo silverglass 398477-47-9 + zinc - piretiona.

Las fundas están provistas de un ZIP con solapa para una mejor protección del cojín.

Cojín de canalón para silla Positpro:

Montaje: cosido con hilo de poliéster-algodón

Relleno: Combinación de espuma rígida de poliéster para la fijación al sillón y espuma viscoelástica para la amortiguación del brazo.

Funda en contacto con el paciente: De tejido técnico STERITEX con revestimiento de poliuretano, suave y confortable al tacto (190 g/m²). El poliuretano STERITEX es transpirable e impermeable gracias a su base de punto bielástico 100% poliéster. (190g/m² - Composición: 55% poliéster - 45% poliuretano). La funda está provista de una cremallera para quitarla. Este producto contiene biocidas de conformidad con la norma 528/2012 de la UE. Protección contra el deterioro microbiológico. **Principios activos:**

complejo silverglass 398477-47-9 + zinc - piretiona.

Cojín de rodilla Positpro gris/Talonera Positpro gris:

Montaje: cosido con hilo de poliéster - **Relleno:** 100% poliéster con efecto memoria. - **Funda:** 54% poliéster - 46% poliuretano.

Este producto contiene biocidas de acuerdo con la Norma UE 528/2012. Protección contra el deterioro microbiológico. **Principios activos:** complejo silverglass 398477-47-9 + zinc - piretiona.

Cojines de microperlas (829130 a 829142, 829146 a 829153):

Montaje: por costura de hilo de poliéster - **Relleno:** Poliestireno - **Composición textil:** 56% poliéster - 44% poliuretano. Este producto contiene biocidas de acuerdo con la Norma UE 528/2012. Protección contra el deterioro microbiológico. **Ingredientes activos:** complejo de vidrio de plata 398477-47-9 + zinc - piretiona.

Dimensiones generales	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 - 40 x 55 cm / 829131 - 40 x 30 cm / 829132 - 70 x 17 cm 829133 - 30 x 17 cm / 829134 - 60 x 30 cm / 829135 - 110 x 60 x 24 cm / 829136 - 130 x 18 cm
------------------------------	---

	829137 – 30 x 20 x 15 cm 829138 – 34 x 24 x 10 cm / 829139 – 200 x 35 cm / 829140 – 190 x 35 cm / 829141 – 70 x 48 cm 829142 – 85 x 20 cm 829146 – 55 x 35 cm / 829147 – 106 x 14 cm / 829148 – 45 x 30 cm / 829149 – 140 x 35 cm 829150 – 135 x 25 cm 829151 – 45 x 14 cm / 829152 – 45 x 23 cm / 829153 – 42 x 25 cm
Peso	829006 – 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 – 0,250 kg / 829119 – 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 – 1.200 kg / 829147 – 0.350 kg 829148 – 0.300 kg 829149 – 0.950 kg / 829150 – 0.900 kg / 829151 – 0.200 kg / 829152 – 0.550 kg / 829153 – 0.650 kg

PERÍODO DE USO

La vida útil prevista de este producto es de 2 años en condiciones normales de uso y mantenimiento. Transcurrido este periodo, si el producto ha perdido sus propiedades de memoria, si la funda está dañada o si los cierres de velcro están deteriorados: no utilice este producto. Puede utilizarse siempre que siga en buen estado. La vida útil del producto variará en función del peso de los pacientes que lo utilicen y del número de veces que se lave. El aplanamiento del producto será un indicador de su edad.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario contra defectos de costura y fabricación. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto si necesita hacer una reclamación. Los fallos derivados de daños accidentales, uso indebido, almacenamiento inadecuado, desembalaje incorrecto, modificaciones o desgaste no están cubiertos por esta garantía.

Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para aplicar la garantía.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou





ALMOFADAS GAMA POSITPRO
ALMOFADA TIPO CALHA PARA CADEIRA POSITPRO
ALMOFADA HEMI ARM POSITPRO
ALMOFADA DE JOELHOS POSITPRO CINZA
PROTETOR DE CALCANHAR POSITPRO CINZA
Instruções de utilização - DISPOSITIVO MÉDICO



CUSCINI GAMMA POSITPRO
CUSCINO A CANALETTA PER SEDIA POSITPRO
CUSCINO HEMI ARM POSITPRO
CUSCINO PER GINOCCHIA POSITPRO GRIGIO
SCARICO TALLONE POSITPRO GRIGIO
Istruzioni per l'uso - DISPOSITIVO MEDICO



KISSEN SERIE POSITPRO
RINNENKISSEN FÜR STUHL POSITPRO
HEMI-ARM-KISSEN POSITPRO
KNEIKISSEN POSITPRO GRAU
FERSENLASTUNG POSITPRO GRAU
Gebrauchsanweisung - MEDIZINPRODUKT



KUSSENS SERIE POSITPRO
GOOTKUSSEN VOOR STOEL POSITPRO
HEMI-ARM KUSSEN POSITPRO
KNEIKUSSEN POSITPRO GRIJS
HIELONTLASTER POSITPRO GRIJS
Gebruiksaanwijzing - MEDISCH HULPMIDDEL



ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ ΣΕΙΡΑΣ POSITPRO
ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΑΥΛΑΚΩΤΟ ΓΙΑ ΚΑΡΕΚΛΑ POSITPRO
ΜΑΞΙΛΑΡΙ HEMI ARM POSITPRO
ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΓΟΝΑΤΩΝ POSITPRO ΓΚΡΙ
ΑΠΟΣΥΜΦΟΡΗΤΙΚΟ ΠΤΕΡΝΑΣ POSITPRO ΓΚΡΙ
Οδηγίες χρήσης - ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ



PODUSZKI SERII POSITPRO
PODUSZKA RYNNOWA DO KRZESŁA POSITPRO
PODUSZKA HEMI ARM POSITPRO
PODUSZKA POD KOLANA POSITPRO SZARA
ODCIĄŻENIE PIĘTY POSITPRO SZARE
Instrukcja użytkowania - WYRÓB MEDYCZNY

REFERENCES:

829006

829033 - 829033.A - 829033.P

829074 - 829074.A - 829074.P

à/to

829082 - 829082.A - 829082.P

829084 - 829084.A - 829084.P

829086 - 829086.A - 829086.P

829098 - 829098.A - 829098.P

829099 - 829099.A - 829099.P

829118 - 829119

829130 à/to 829142

829146 à 829153







INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

PT

IMPORTANTE







Leia atentamente as instruções antes de utilizar este produto e guarde-as para referência futura.

Utilizador: se não conseguir ler ou compreender os avisos, precauções ou instruções, contacte o seu profissional de saúde ou distribuidor antes de utilizar este produto, sob pena de riscos e danos.

Consulte um médico antes de utilizar um dispositivo médico. Ele irá aconselhá-lo e informá-lo sobre a utilização mais adequada deste produto.

Distribuidor: este folheto deve ser entregue aos utilizadores deste produto.

SÍMBOLO QUE FIGURA NA ETIQUETA OU NAS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

	Endereço do fabricante		Convite para consultar o manual de utilização
	Data de fabrico		Respeitar as instruções de segurança
	Número do lote		Conformidade CE
	Referência do produto		Proteger da humidade
	Dispositivo médico		

DESTINO DO PRODUTO

Almofadas gama Positpro:

Dispositivo técnico de posicionamento com efeito memória por reventilação, destinado a doentes em posição de decúbito. Este produto destina-se a doentes em risco de úlceras por pressão. Atua na prevenção de úlceras por pressão no doente acamado e imobilizado. As almofadas da gama POSITPRO permitem realizar combinações de posicionamento do doente em decúbito para a prevenção de úlceras por pressão. Atuam reduzindo os pontos de pressão ao nível das zonas de apoio da cabeça, cotovelos, sacro, calcanhares... bem como os pontos de fricção dos joelhos, maléolos, gêmeos e outras zonas de risco.

Este dispositivo destina-se a profissionais de saúde e está sujeito a prescrição médica. Ler as propriedades de cada almofada antes da utilização.

Almofada tipo calha para cadeira Positpro, Almofada Hemi Arm Positpro:

Dispositivo técnico de POSICIONAMENTO destinado a doentes sentados em cadeira de rodas. Este produto destina-se a doentes com hemiplegia do braço.

Permite estabilizar o braço e aliviar o antebraço graças à sua forma curvada. Proporciona conforto ao doente no seu posicionamento em cadeira de rodas.

Este dispositivo destina-se a ser utilizado por profissionais de saúde e deve ser utilizado caso a caso, de acordo com o tipo de doente diagnosticado (hemiplegia total, parcial, proporcional). Está sujeito à vigilância da equipa de saúde no âmbito da prestação de cuidados ao doente.

Almofada de joelhos Positpro cinza:

Dispositivo técnico de posicionamento com efeito memória por reventilação, destinado a doentes em posição de decúbito. Este produto destina-se a doentes em risco de úlceras por pressão. Atua na prevenção de úlceras por pressão no doente acamado e imobilizado. Atua reduzindo os pontos de pressão e de fricção ao nível dos joelhos.

Este dispositivo destina-se a profissionais de saúde e está sujeito a prescrição médica. Ler as propriedades de cada almofada antes da utilização.

Protetor de calcanhar Positpro cinza:

Dispositivo técnico de posicionamento com efeito memória por reventilação, destinado a doentes em posição de decúbito. Este produto destina-se a doentes em risco de úlceras por pressão. Permite o alívio dos calcanhares em posição de decúbito, em decúbito lateral ou dorsal. Fixa-se ao colchão através de uma correia.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



Este produto deve ser utilizado sob aconselhamento de um profissional de saúde e mediante prescrição médica.

O não cumprimento das precauções de utilização pode provocar riscos de lesões e a alteração das propriedades da almofada.

- Respeitar as indicações da prescrição médica e o protocolo de cuidados previsto.
- Respeitar as indicações do médico quanto ao tipo de forma de almofada a utilizar, que variará consoante o estado do doente.
- Não utilizar uma almofada suja e não descontaminada.
- O não cumprimento das precauções de utilização pode provocar riscos de desconforto e de lesões no doente hemiplégico.
- Não utilizar o produto se estiver danificado — verificar as costuras antes da utilização.
- Se o doente não aceitar o produto, não o utilizar.

UTILIZAÇÃO

Almofadas gama Positpro / Almofada de joelhos Positpro cinza / Protetor de calcanhar Positpro cinza:



Recomenda-se posicionar o doente a cada 2 horas em decúbito dorsal a 30° (semi-Fowler) e em posição lateral esquerda e direita a 30°. Ler as características de cada almofada e das combinações possíveis. Solicitar aconselhamento a um profissional de saúde.

O acompanhamento clínico associa uma hidratação adequada e um correto acompanhamento alimentar do doente. O produto existe nas cores cinza e beringela (exceto 829118 e 829119).

Almofada tipo calha para cadeira Positpro, Almofada Hemi Arm Positpro:

A almofada de apoio de braço é utilizada para o doente com hemiplegia do braço. Deve ser colocada nos apoios de braços da cadeira, do lado direito ou esquerdo. Atua no alívio do braço e do antebraço à esquerda e à direita. Proporciona conforto ao doente.

Será utilizada em função do grau de incapacidade do doente e do estado dos músculos (rígidos ou flácidos). Solicitar aconselhamento a um profissional de saúde.

A reabilitação é primordial no acompanhamento clínico do doente hemiplégico.

MUDANÇA DE DOENTE

Quando o produto tiver de ser reutilizado para outro doente, é imperativo proceder à sua descontaminação e utilizá-lo em condições de higiene perfeitas. Aquando da mudança de doente, assegurar a entrega destas instruções ao novo utilizador.

MANUTENÇÃO

Almofadas gama Positpro / Almofada tipo calha para cadeira Positpro (exceto microesferas):

A capa STERITEX da almofada POSITPRO deve ser descontaminada com um desinfetante não clorado (spray, toalhete). A lavagem da capa deve ser efetuada na máquina a 95 °C com o fecho de correr fechado. Certifique-se de recolocar corretamente a capa após a lavagem.

Desinfetar a almofada após cada utilização. Secar com um pano macio, limpo e seco.

Não utilizar produtos abrasivos, detergentes ou produtos clorados. Em caso de desgaste ou rasgo, não tentar reparar o produto. Eliminá-lo ou contactar o seu revendedor para verificar se está abrangido pelo serviço pós-venda (SAV).

Capa STERITEX



Núcleo de almofadan



Almofada de joelhos Positpro cinza / Protetor de calcanhar Positpro cinza (exceto microesferas):

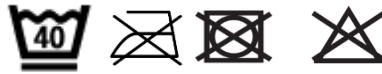
Quando o produto tiver de ser reutilizado para outro doente, é imperativo proceder à sua descontaminação e utilizá-lo em condições de higiene perfeitas.

Aquando da mudança de doente, assegurar a entrega destas instruções ao novo utilizador.

A lavagem do produto deve ser efetuada na máquina a 40 °C.

Desinfetar a almofada após cada utilização. Secar com um pano macio, limpo e seco.

Não utilizar produtos abrasivos, detergentes ou produtos clorados. Em caso de desgaste ou rasgo, não tentar reparar o produto. Eliminá-lo ou contactar o seu revendedor para verificar se está abrangido pelo serviço pós-venda (SAV).



Almofadas de microesferas 829130 a 829142, 829146 a 829153:

Quando o produto tiver de ser reutilizado para outro doente, é imperativo proceder à sua descontaminação e utilizá-lo em condições de higiene perfeitas.

Aquando da mudança de doente, assegurar a entrega destas instruções ao novo utilizador.

Desinfetar a almofada após cada utilização. Secar com um pano macio, limpo e seco.

Não utilizar produtos abrasivos, detergentes ou produtos clorados. Em caso de desgaste ou rasgo, não tentar reparar o produto. Eliminá-lo ou contactar o seu revendedor para verificar se está abrangido pelo serviço pós-venda (SAV).

		Lavagem na máquina a 95 °C — Manutenção e descontaminação com bactericida não clorado
		Branqueamento proibido
		Programa de secagem moderada
		Não passar a ferro
		Limpeza a seco proibida

RECICLAGEM

Quando o produto se tornar inutilizável e tiver de ser destruído, contactar uma empresa local de eliminação de resíduos. Se pretender efetuar a reciclagem, informe-se junto das entidades locais.

ARMAZENAMENTO



O não cumprimento das condições de armazenamento pode causar danos ao produto e, consequentemente, riscos de ferimentos graves.

O produto pode ser armazenado entre 0 °C e 50 °C. Manter afastado de qualquer chama e fonte de faísca.

- Respeitar as condições para arrumação e armazenamento dos seus produtos:
- Num local seco e temperado
- Proteger o produto da poeira através de uma embalagem
- Não colocar objetos pesados sobre a almofada: a fibra pode ficar comprimida e degradar-se.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Almofadas gama Positpro:

Montagem: por costura com fio poliéster-algodão.

Enchimento: Fibra TECHNI GEL confortável ao toque, excepcionalmente suave e macia. 100% poliéster com efeito memória.

Envoltório do núcleo: realizado em tela 100% algodão (urdidura e trama).

Capa em contacto com o doente: realizada em têxtil técnico STERITEX, com revestimento em poliuretano, flexível e confortável ao toque (190 g/m²).

O poliuretano STERITEX é respirável e impermeável graças à sua base em malha bi-elástica 100% poliéster (190 g/m² – composição: 55% poliéster – 45% poliuretano).

Este produto contém biocidas de acordo com o Regulamento (UE) n.º 528/2012. Proteção contra a deterioração microbiológica.

Ingredientes ativos: silverglass complex 398477-47-9 + zinc pyrithione.

As capas estão equipadas com fecho ZIP com aba para melhor proteção da almofada.

Almofada tipo calha para cadeira Positpro:

Montagem: por costura com fio poliéster-algodão.

Enchimento: associação de uma espuma poliéster rígida para fixação à cadeira e de espuma viscoelástica para o posicionamento do braço.

Capa em contacto com o doente: realizada em têxtil técnico STERITEX, com revestimento em poliuretano, flexível e confortável ao toque (190 g/m²).

O poliuretano STERITEX é respirável e impermeável graças à sua base em malha bi-elástica 100% poliéster (190 g/m² – composição: 55% poliéster – 45% poliuretano). A capa está equipada com fecho ZIP para remoção.

Este produto contém biocidas de acordo com o Regulamento (UE) n.º 528/2012. Proteção contra a deterioração microbiológica.

Ingredientes ativos: silverglass complex 398477-47-9 + zinc pyrithione.

Almofada de joelhos Positpro cinza / Protetor de calcanhar Positpro cinza:

Montagem: por costura com fio poliéster.

Enchimento: 100% poliéster com efeito memória.

Capa: 54% poliéster – 46% poliuretano.

Este produto contém biocidas de acordo com o Regulamento (UE) n.º 528/2012. Proteção contra a deterioração microbiológica.

Ingredientes ativos: silverglass complex 398477-47-9 + zinc pyrithione.

Almofadas de microesferas (829130 a 829142, 829146 a 829153):

Montagem: por costura com fio poliéster.

Enchimento: poliestireno.

Composição têxtil: 56% poliéster – 44% poliuretano.

Este produto contém biocidas de acordo com o Regulamento (UE) n.º 528/2012. Proteção contra a deterioração microbiológica.

Ingredientes ativos: silverglass complex 398477-47-9 + zinc pyrithione.

Dimensões totais	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm / 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm / 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm / 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm / 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 - 40 x 55 cm / 829131 - 40 x 30 cm / 829132 - 70 x 17 cm 829133 - 30 x 17 cm / 829134 - 60 x 30 cm / 829135 - 110 x 60 x 24 cm / 829136 - 130 x 18 cm / 829137 - 30 x 20 x 15 cm 829138 - 34 x 24 x 10 cm / 829139 - 200 x 35 cm / 829140 - 190 x 35 cm / 829141 - 70 x 48 cm / 829142 - 85 x 20 cm 829146 - 55 x 35 cm / 829147 - 106 x 14 cm / 829148 - 45 x 30 cm / 829149 - 140 x 35 cm / 829150 - 135 x 25 cm 829151 - 45 x 14 cm / 829152 - 45 x 23 cm / 829153 - 42 x 25 cm
------------------	---

Peso	829006 – 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg / 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg / 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg / 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg / 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 – 0,250 kg / 829119 – 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg / 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg / 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 – 1.200 kg / 829147 – 0.350 kg / 829148 – 0.300 kg 829149 – 0.950 kg / 829150 – 0.900 kg / 829151 – 0.200 kg / 829152 – 0.550 kg / 829153 – 0.650 kg
------	---

DURAÇÃO DE UTILIZAÇÃO

A vida útil prevista deste produto é de 2 anos em condições normais de utilização e manutenção. Para além deste período, se o produto tiver perdido as suas propriedades de memória de forma, se o revestimento estiver danificado ou se os velcros estiverem deteriorados, não utilizar o produto. Pode ser utilizado enquanto se mantiver em bom estado.

A vida útil variará em função do peso dos doentes que utilizarem o produto e do número de lavagens efetuadas. O achatamento do produto será o indicador de desgaste do mesmo.

GARANTIA

Este produto está garantido por dois anos a partir da data de compra pelo utilizador contra defeitos de costura e de fabrico. Contacte o distribuidor onde adquiriu o produto caso necessite de apresentar uma reclamação. As falhas resultantes de danos acidentais, utilização indevida, armazenamento inadequado, desembalagem incorreta, modificações ou desgaste não estão cobertas por esta garantia.

Contacte o revendedor onde adquiriu o produto para a aplicação da garantia.



ISTRUZIONI PER L'USO

IT

IMPORTANTE



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle per riferimento futuro.

Utente: se non è in grado di leggere o comprendere le avvertenze, le precauzioni o le istruzioni, contatti il proprio medico o distributore prima di utilizzare questo prodotto, al fine di evitare rischi e danni.

Consultare un medico prima di utilizzare un dispositivo medico. Egli vi consiglierà e vi informerà sull'uso più appropriato di questo prodotto.

Distributore: questo opuscolo deve essere consegnato agli utenti di questo prodotto.

SIMBOLO RIPORTATO SULL'ETICHETTA O NELLE ISTRUZIONI PER L'USO

	Indirizzo del produttore		Invito a consultare il manuale d'uso
	Data di fabbricazione		Rispettare le istruzioni di sicurezza
	Numero di lotto		Conformità CE
	Riferimento del prodotto		Proteggere dall'umidità
	Dispositivo medico		

DESTINAZIONE DEL PRODOTTO

Cuscini della gamma Positpro:

Dispositivo tecnico di posizionamento con effetto memoria a riventilazione, destinato a pazienti in posizione supina. Questo prodotto è destinato a pazienti a rischio di ulcere da pressione. Agisce nella prevenzione delle ulcere da pressione nei pazienti allettati e immobilizzati. I cuscini della gamma POSITPRO consentono di realizzare combinazioni di posizionamento del paziente in decubito per la prevenzione delle ulcere da pressione. Agiscono riducendo i punti di pressione a livello delle zone di appoggio della testa, dei gomiti, del sacro, dei talloni... nonché i punti di sfregamento delle ginocchia, dei malleoli, dei gemelli e di altre zone a rischio.

Questo dispositivo è destinato agli operatori sanitari ed è soggetto a prescrizione medica. Leggere le caratteristiche di ciascun cuscino prima dell'uso.

Cuscino a canaletta per sedia Positpro, Cuscino Hemi Arm Positpro:

Dispositivo tecnico di POSIZIONAMENTO destinato a pazienti seduti su sedia a rotelle. Questo prodotto è destinato a pazienti con emiplegia del braccio.

Consente di stabilizzare il braccio e alleviare l'avambraccio grazie alla sua forma curva. Offre comfort al paziente nella sua posizione sulla sedia a rotelle.

Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di professionisti sanitari e deve essere utilizzato caso per caso, in base al tipo di paziente diagnosticato (emiplegia totale, parziale, proporzionale). È soggetto alla sorveglianza del personale sanitario nell'ambito della prestazione di cure al paziente.

Cuscino per ginocchia Positpro grigio:

Dispositivo tecnico di posizionamento con effetto memoria a riventilazione, destinato a pazienti in posizione supina. Questo prodotto è destinato a pazienti a rischio di ulcere da pressione. Agisce nella prevenzione delle ulcere da pressione nei pazienti allettati e immobilizzati. Agisce alleviando i punti di pressione e di attrito a livello delle ginocchia. Questo dispositivo è destinato agli operatori sanitari ed è soggetto a prescrizione medica. Leggere le proprietà di ciascun cuscino prima dell'uso.

Protezione per talloni Positpro grigio:

Dispositivo tecnico di posizionamento con effetto memoria a riventilazione, destinato a pazienti in posizione supina. Questo prodotto è destinato a pazienti a rischio di ulcere da pressione. Consente di alleviare i talloni in posizione supina, laterale o dorsale. Si fissa al materasso tramite una cinghia.

PRECAUZIONI D'USO



Questo prodotto deve essere utilizzato su consiglio di un operatore sanitario e su prescrizione medica. Il mancato rispetto delle precauzioni d'uso può comportare rischi di lesioni e alterazioni delle proprietà del cuscino.

- Rispettare le indicazioni della prescrizione medica e il protocollo di cura previsto.
- Rispettare le indicazioni del medico relative al tipo di cuscino da utilizzare, che varierà a seconda delle condizioni del paziente.
- Non utilizzare un cuscino sporco e non decontaminato.
- Il mancato rispetto delle precauzioni d'uso può comportare rischi di disagio e lesioni al paziente emiplegico.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato: controllare le cuciture prima dell'uso.
- Se il paziente non accetta il prodotto, non utilizzarlo.

UTILIZZO

Cuscini della gamma Positpro / Cuscino per ginocchia Positpro grigio / Protezione per talloni Positpro grigio:

Si raccomanda di posizionare il paziente ogni 2 ore in decubito dorsale al 30° (semi-Fowler) e in posizione laterale sinistra e destra a 30°. Leggere le caratteristiche di ciascun cuscino e le possibili combinazioni. Chiedere consiglio a un operatore sanitario.

Il follow-up clinico associa un'adeguata idratazione e un corretto monitoraggio alimentare del paziente. Il prodotto è disponibile nei colori grigio e melanzana (eccetto 829118 e 829119).



Cuscino a canaletta per sedia Positpro, Cuscino Hemi Arm Positpro:

Il cuscino di sostegno per il braccio è utilizzato per i pazienti affetti da emiplegia del braccio. Deve essere posizionato sui braccioli della sedia, sul lato destro o sinistro. Agisce alleviando il braccio e l'avambraccio a sinistra e a destra. Offre comfort al paziente.

Sarà utilizzato in base al grado di disabilità del paziente e allo stato dei muscoli (rigidi o flaccidi). Chiedere consiglio a un operatore sanitario.

La riabilitazione è fondamentale nel follow-up clinico del paziente emiplegico.

CAMBIO DI PAZIENTE

Quando il prodotto deve essere riutilizzato su un altro paziente, è indispensabile decontaminarlo e utilizzarlo in condizioni di igiene perfetta. Al cambio di paziente, ricordarsi di consegnare queste istruzioni al nuovo utilizzatore.

MANUTENZIONE

Cuscini della gamma Positpro / Cuscino a scanalature per sedia Positpro (eccetto microsfere):

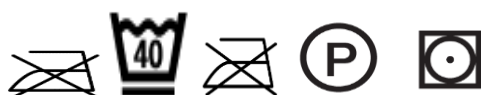
Il rivestimento STERITEX del cuscino POSITPRO deve essere decontaminato con un disinfettante non clorurato (spray, salvietta).

Il rivestimento deve essere lavato in lavatrice a 95 °C con la cerniera chiusa. Assicurarsi di riposizionare correttamente il rivestimento dopo il lavaggio.

Disinfettare il cuscino dopo ogni utilizzo. Asciugare con un panno morbido, pulito e asciutto.

Non utilizzare prodotti abrasivi, detersivi o prodotti clorurati. In caso di usura o strappo, non tentare di riparare il prodotto. Smaltirlo o contattare il proprio rivenditore per verificare se è coperto dal servizio post-vendita (SAV).

Fodera STERITEX



Nucleo del cuscino



Cuscino per ginocchia Positpro grigio / Protezione per talloni Positpro grigio (eccetto microsfere):

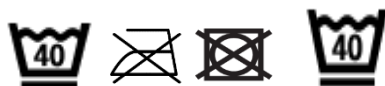
Quando il prodotto deve essere riutilizzato per un altro paziente, è indispensabile procedere alla sua decontaminazione e utilizzarlo in condizioni igieniche perfette.

Al cambio di paziente, assicurarsi di consegnare queste istruzioni al nuovo utente.

Il prodotto deve essere lavato in lavatrice a 40 °C.

Disinfettare il cuscinetto dopo ogni utilizzo. Asciugare con un panno morbido, pulito e asciutto.

Non utilizzare prodotti abrasivi, detersivi o prodotti clorurati. In caso di usura o strappo, non tentare di riparare il prodotto. Smaltirlo o contattare il proprio rivenditore per verificare se è coperto dal servizio post-vendita (SAV).













Cuscini con microsfere da 829130 a 829142, da 829146 a 829153:

Quando il prodotto deve essere riutilizzato per un altro paziente, è indispensabile procedere alla sua decontaminazione e utilizzarlo in condizioni igieniche perfette.

Al cambio di paziente, assicurarsi di consegnare queste istruzioni al nuovo utente.

Disinfettare il cuscino dopo ogni utilizzo. Asciugare con un panno morbido, pulito e asciutto.

Non utilizzare prodotti abrasivi, detersivi o prodotti clorurati. In caso di usura o strappi, non tentare di riparare il prodotto. Smaltirlo o contattare il proprio rivenditore per verificare se è coperto dal servizio post-vendita (SAV).

		Lavaggio in lavatrice a 95 °C — Manutenzione e decontaminazione con battericida non clorurato
		Sbiancamento vietato
		Programma di asciugatura moderata
		Non stirare
		Lavaggio a secco vietato

RICICLAGGIO

Quando il prodotto diventa inutilizzabile e deve essere smaltito, contattare un'azienda locale di smaltimento rifiuti. Se si desidera riciclare il prodotto, informarsi presso le autorità locali.

CONSERVAZIONE



Il mancato rispetto delle condizioni di conservazione può causare danni al prodotto e, di conseguenza, rischi di lesioni gravi. Il prodotto può essere conservato a una temperatura compresa tra 0 °C e 50 °C. Tenere lontano da fiamme e fonti di scintille.

- Rispettare le condizioni di stoccaggio e conservazione dei prodotti:
- In un luogo asciutto e temperato
- Proteggere il prodotto dalla polvere con un imballaggio
- Non appoggiare oggetti pesanti sul cuscino: la fibra potrebbe comprimersi e deteriorarsi.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Cuscini della gamma Positpro:

Assemblaggio: cucitura con filo di poliestere-cotone.

Imbottitura: fibra TECHN GEL confortevole al tatto, eccezionalmente morbida e soffice. 100% poliestere con effetto memoria.

Rivestimento del nucleo: realizzato in tessuto 100% cotone (ordito e trama).

Rivestimento a contatto con il paziente: realizzato in tessuto tecnico STERITEX, con rivestimento in poliuretano, flessibile e confortevole al tatto (190 g/m²).

Il poliuretano STERITEX è traspirante e impermeabile grazie alla sua base in maglia bi-elastica 100% poliestere (190 g/m² - composizione: 55% poliestere - 45% poliuretano).

Questo prodotto contiene biocidi conformi al Regolamento (UE) n. 528/2012. Protezione contro il deterioramento microbiologico.

Ingredienti attivi: silverglass complex 398477-47-9 + zinco piritione.

Le fodere sono dotate di chiusura ZIP con patta per una migliore protezione del cuscino.

Cuscino a canaletta per sedia Positpro:

Montaggio: cucito con filo di poliestere-cotone.

Imbottitura: combinazione di schiuma poliestere rigida per il fissaggio alla sedia e schiuma viscoelastica per il posizionamento del braccio.

Rivestimento a contatto con il paziente: realizzato in tessuto tecnico STERITEX, con rivestimento in poliuretano, flessibile e confortevole al tatto (190 g/m²).

Il poliuretano STERITEX è traspirante e impermeabile grazie alla sua base in maglia bi-elastica 100% poliestere (190 g/m² - composizione: 55% poliestere - 45% poliuretano). Il rivestimento è dotato di chiusura ZIP per la rimozione.

Questo prodotto contiene biocidi conformi al Regolamento (UE) n. 528/2012. Protezione contro il deterioramento microbiologico.

Ingredienti attivi: silverglass complex 398477-47-9 + zinco piritione.

Ginocchiere Positpro grigio / Protezioni per talloni Positpro grigio:

Assemblaggio: cucito con filo di poliestere.

Imbottitura: 100% poliestere con effetto memoria.

Rivestimento: 54% poliestere – 46% poliuretano.

Questo prodotto contiene biocidi conformemente al regolamento (UE) n. 528/2012. Protezione contro il deterioramento microbiologico.

Ingredienti attivi: silverglass complex 398477-47-9 + zinco piritione.

Cuscini in microsfere (da 829130 a 829142, da 829146 a 829153):

Assemblaggio: cucitura con filo di poliestere.

Imbottitura: polistirene.

Composizione tessile: 56% poliestere – 44% poliuretano.

Questo prodotto contiene biocidi conformemente al Regolamento (UE) n. 528/2012. Protezione contro il deterioramento microbiologico.

Ingredienti attivi: silverglass complex 398477-47-9 + zinco piritione.

Dimensioni totali	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm / 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm / 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm / 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm / 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 - 40 x 55 cm / 829131 - 40 x 30 cm / 829132 - 70 x 17 cm 829133 - 30 x 17 cm / 829134 - 60 x 30 cm / 829135 - 110 x 60 x 24 cm / 829136 - 130 x 18 cm / 829137 - 30 x 20 x 15 cm 829138 - 34 x 24 x 10 cm / 829139 - 200 x 35 cm / 829140 - 190 x 35 cm / 829141 - 70 x 48 cm / 829142 - 85 x 20 cm 829146 - 55 x 35 cm / 829147 - 106 x 14 cm / 829148 - 45 x 30 cm / 829149 - 140 x 35 cm / 829150 - 135 x 25 cm 829151 - 45 x 14 cm / 829152 - 45 x 23 cm / 829153 - 42 x 25 cm
Peso	829006 - 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg / 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg / 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg / 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg / 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 - 0,250 kg / 829119 - 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg / 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg / 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 - 1.200 kg / 829147 - 0.350 kg / 829148 - 0.300 kg 829149 - 0,950 kg / 829150 - 0,900 kg / 829151 - 0,200 kg / 829152 - 0,550 kg / 829153 - 0,650 kg

DURATA DI UTILIZZO

La durata prevista di questo prodotto è di 2 anni in condizioni normali di utilizzo e manutenzione. Oltre questo periodo, se il prodotto ha perso le sue proprietà di memoria di forma, se il rivestimento è danneggiato o se i velcro sono deteriorati, non utilizzare il prodotto. Può essere utilizzato finché rimane in buone condizioni.

La durata varia a seconda del peso dei pazienti che utilizzano il prodotto e del numero di lavaggi effettuati. L'appiattimento del prodotto è indice del suo deterioramento.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto da parte dell'utente contro difetti di cucitura e di fabbricazione. Contattare il distributore presso il quale è stato acquistato il prodotto in caso di reclami. I difetti derivanti da danni accidentali, uso improprio, conservazione inadeguata, imballaggio errato, modifiche o usura non sono coperti da questa garanzia.

Contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto per l'applicazione della garanzia.



**GEBRAUCHSANWEISUNG
DE**










WICHTIG

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Benutzer: Wenn Sie die Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen nicht lesen oder verstehen können, wenden Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts an Ihren Arzt oder Händler, um Risiken und Schäden zu vermeiden. Konsultieren Sie vor der Verwendung eines Medizinprodukts einen Arzt. Er wird Sie beraten und über die am besten geeignete Anwendung dieses Produkts informieren.

Händler: Diese Broschüre muss den Benutzern dieses Produkts ausgehändigt werden.

SYMBOL AUF DEM ETIKETT ODER IN DER GEBRAUCHSANWEISUNG

	Adresse des Herstellers		Aufforderung zur Konsultation der Gebrauchsanweisung
	Herstellungsdatum		Sicherheitshinweise beachten
	Chargennummer		CE-Konformität
	Produktreferenz		Vor Feuchtigkeit schützen
	Medizinisches Gerät		

VERWENDUNGSZWECK

Kissen der Positpro-Reihe:

Technisches Positionierungsgerät mit Memory-Effekt durch Belüftung, bestimmt für Patienten in liegender Position. Dieses Produkt ist für Patienten bestimmt, bei denen das Risiko von Druckgeschwüren besteht. Es beugt Druckgeschwüren bei bettlägerigen und immobilisierten Patienten vor. Die Kissen der POSITPRO-Reihe ermöglichen verschiedene Positionierungen des Patienten in liegender Haltung zur Vorbeugung von Druckgeschwüren. Sie wirken, indem sie die Druckpunkte an den Auflageflächen von Kopf, Ellbogen, Kreuzbein, Fersen usw. sowie die Reibungspunkte an Knien, Knöcheln, Waden und anderen Risikobereichen reduzieren. Dieses Produkt ist für medizinisches Fachpersonal bestimmt und verschreibungspflichtig. Lesen Sie vor der Verwendung die Eigenschaften jedes Kissens.

Positpro-Kissen für Rollstühle, Positpro-Hemi-Arm-Kissen:

Technisches Positionierungsgerät für Patienten, die im Rollstuhl sitzen. Dieses Produkt ist für Patienten mit Hemiplegie des Arms.

Dank seiner gebogenen Form stabilisiert es den Arm und entlastet den Unterarm. Es bietet dem Patienten Komfort bei der Positionierung im Rollstuhl.

Dieses Gerät ist für die Verwendung durch medizinisches Fachpersonal bestimmt und muss je nach Art der Diagnose des Patienten (vollständige, teilweise oder proportionale Hemiplegie) von Fall zu Fall angewendet werden. Es unterliegt der Aufsicht des medizinischen Personals im Rahmen der Patientenversorgung.

Positpro-Kniepolster, grau:

Technisches Positionierungsgerät mit Memory-Effekt durch Belüftung, bestimmt für Patienten in liegender Position. Dieses Produkt ist für Patienten bestimmt, bei denen das Risiko von Druckgeschwüren besteht. Es beugt Druckgeschwüren bei bettlägerigen und immobilisierten Patienten vor. Es wirkt, indem es die Druck- und Reibungspunkte im Bereich der Knie entlastet.

Dieses Produkt ist für medizinisches Fachpersonal bestimmt und verschreibungspflichtig. Lesen Sie vor der Verwendung die Eigenschaften jedes Polsters.

Positpro Fersenschutz grau:

Technisches Positionierungsgerät mit Memory-Effekt durch Belüftung, bestimmt für Patienten in liegender Position. Dieses Produkt ist für Patienten bestimmt, die von Druckgeschwüren bedroht sind. Es ermöglicht die Entlastung der Fersen in liegender Position, in Seiten- oder Rückenlage. Es wird mit einem Gurt an der Matratze befestigt.

VORSICHTSMAßNAHMEN BEI DER VERWENDUNG



Dieses Produkt sollte nur auf Anweisung eines Arztes und mit ärztlicher Verschreibung verwendet werden. Die Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung kann zu Verletzungsrisiken und einer Veränderung der Eigenschaften des Polsters führen.

- Befolgen Sie die Anweisungen der ärztlichen Verschreibung und das vorgesehene Pflegeprotokoll.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Arztes hinsichtlich der Art des zu verwendenden Kissens, die je nach Zustand des Patienten variieren kann.
- Verwenden Sie kein verschmutztes und nicht dekontaminiertes Kissen.
- Die Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen kann zu Unbehagen und Verletzungen des hemiplegischen Patienten führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist – überprüfen Sie vor der Verwendung die Nähte.
- Wenn der Patient das Produkt nicht akzeptiert, verwenden Sie es nicht.

VERWENDUNG

Kissen der Positpro-Reihe / Positpro-Kniekissen grau / Positpro-Fersenschutz grau:



Es wird empfohlen, den Patienten alle 2 Stunden in Rückenlage bei 30 % (halbe Fowler-Stellung) und in linker und rechter Seitenlage bei 30° zu positionieren. Lesen Sie die Eigenschaften jedes Kissens und die möglichen Kombinationen. Lassen Sie sich von einem Arzt beraten.

Die klinische Betreuung umfasst eine angemessene Flüssigkeitszufuhr und eine korrekte Ernährungsüberwachung des Patienten. Das Produkt ist in den Farben Grau und Aubergine erhältlich (außer 829118 und 829119).

Positpro-Kissen für Rollstuhlfahrer, Positpro Hemi Arm-Kissen:

Das Armstützkissen wird für Patienten mit Hemiplegie des Arms verwendet. Es sollte auf der rechten oder linken Seite der Armlehnen des Stuhls angebracht werden. Es entlastet den Arm und den Unterarm auf der linken und rechten Seite. Es bietet dem Patienten Komfort.

Es wird je nach Grad der Behinderung des Patienten und dem Zustand der Muskeln (steif oder schlaff) verwendet. Lassen Sie sich von einem Arzt beraten.

Die Rehabilitation ist für die klinische Betreuung von Hemiplegie-Patienten von entscheidender Bedeutung.

WECHSEL DES PATIENTEN

Wenn das Produkt bei einem anderen Patienten wiederverwendet werden soll, muss es unbedingt dekontaminiert und unter einwandfreien hygienischen Bedingungen verwendet werden. Beim Patientenwechsel denken Sie daran, diese Gebrauchsanweisung dem neuen Anwender zu übergeben.

WARTUNG

Kissen der Positpro-Reihe / Positpro-Kissen für Rollstühle (außer Mikrokügelchen):

Der STERITEX-Bezug des POSITPRO-Polsters muss mit einem nicht chlorhaltigen Desinfektionsmittel (Spray, Tuch) dekontaminiert werden.

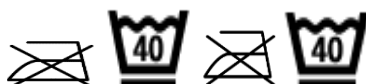
Der Bezug muss bei 95 °C in der Waschmaschine mit geschlossenem Reißverschluss gewaschen werden. Achten Sie darauf, den Bezug nach dem Waschen wieder richtig anzubringen.

Desinfizieren Sie das Kissen nach jedem Gebrauch. Trocknen Sie es mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsmittel oder chlorhaltigen Produkte. Versuchen Sie bei Abnutzung oder Rissen nicht, das Produkt zu reparieren. Entsorgen Sie es oder wenden Sie sich an Ihren Händler, um zu überprüfen, ob es vom Kundendienst (SAV) abgedeckt ist.

STERITEX-Bezug



Kissenkern



Positpro-Kniepolster grau / Positpro-Fersenschutz grau (außer Mikrokügelchen):

Wenn das Produkt für einen anderen Patienten wiederverwendet werden soll, muss es unbedingt dekontaminiert und unter einwandfreien hygienischen Bedingungen verwendet werden.

Bei einem Patientenwechsel sind diese Anweisungen dem neuen Benutzer auszuhändigen.

Das Produkt muss bei 40 °C in der Maschine gewaschen werden.

Desinfizieren Sie das Polster nach jedem Gebrauch. Trocknen Sie es mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsmittel oder chlorhaltigen Produkte. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, wenn es abgenutzt oder beschädigt ist. Entsorgen Sie es oder wenden Sie sich an Ihren Händler, um zu überprüfen, ob es vom Kundendienst (SAV) abgedeckt ist.



Mikrokügelchenkissen 829130 bis 829142, 829146 bis 829153:

Wenn das Produkt für einen anderen Patienten wiederverwendet werden soll, muss es unbedingt dekontaminiert und unter einwandfreien hygienischen Bedingungen verwendet werden.

Stellen Sie bei einem Patientenwechsel sicher, dass diese Anweisungen an den neuen Benutzer weitergegeben werden. Desinfizieren Sie das Kissen nach jedem Gebrauch. Trocknen Sie es mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch ab.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsmittel oder chlorhaltigen Produkte. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, wenn es abgenutzt oder beschädigt ist. Entsorgen Sie es oder wenden Sie sich an Ihren Händler, um zu überprüfen, ob es vom Kundendienst (SAV) abgedeckt ist.

		Maschinenwäsche bei 95 °C – Pflege und Dekontamination mit nicht chlorhaltigem Bakterizid
		Bleichen verboten
		Moderates Trocknungsprogramm
		Nicht bügeln
		Keine chemische Reinigung

RECYCLING

Wenn das Produkt unbrauchbar geworden ist und entsorgt werden muss, wenden Sie sich bitte an ein örtliches Entsorgungsunternehmen. Wenn Sie das Produkt recyceln möchten, informieren Sie sich bitte bei den örtlichen Behörden.

LAGERUNG



Die Nichteinhaltung der Lagerbedingungen kann zu Schäden am Produkt und damit zu schweren Verletzungen führen. Das Produkt kann bei Temperaturen zwischen 0 °C und 50 °C gelagert werden. Von offenen Flammen und Funken fernhalten.

- Beachten Sie die Bedingungen für die Aufbewahrung und Lagerung Ihrer Produkte:
- An einem trockenen und temperierten Ort
- Schützen Sie das Produkt durch eine Verpackung vor Staub
- Keine schweren Gegenstände auf das Kissen legen: Die Fasern können sich verformen und beschädigt werden.

TECHNISCHE MERKMALE

Kissen der Positpro-Reihe:

Herstellung: genäht mit Polyester-Baumwollgarn.

Füllung: TECHNI GEL-Faser, angenehm anzufassen, außergewöhnlich weich und geschmeidig. 100 % Polyester mit

Memory-Effekt.

Kernumhüllung: aus 100 % Baumwollgewebe (Kette und Schuss).

Bezug mit Patientenkontakt: aus technischem STERITEX-Gewebe mit Polyurethanbeschichtung, flexibel und angenehm anzufassen (190 g/m²).

Das Polyurethan STERITEX ist dank seiner Basis aus bi-elastischem Gewebe aus 100 % Polyester (190 g/m² – Zusammensetzung: 55 % Polyester – 45 % Polyurethan) atmungsaktiv und wasserdicht.

Dieses Produkt enthält Biozide gemäß der Verordnung (EU) Nr. 528/2012. Schutz vor mikrobiologischer Zersetzung.

Wirkstoffe: Silverglass-Komplex 398477-47-9 + Zinkpyrithion.

Die Bezüge sind mit einem Reißverschluss mit Lasche ausgestattet, um das Kissen besser zu schützen.

Kissen für den Stuhl Positpro:

Montage: durch Nähen mit Polyester-Baumwollgarn.

Füllung: Kombination aus einem festen Polyetherschaum zur Befestigung am Stuhl und viskoelastischem Schaumstoff zur Positionierung des Arms.

Bezug, der mit dem Patienten in Kontakt kommt: aus technischem STERITEX-Gewebe mit Polyurethanbeschichtung, flexibel und angenehm anzufassen (190 g/m²).

STERITEX-Polyurethan ist atmungsaktiv und wasserdicht dank seiner Basis aus 100 % Polyester-Bielastikgewebe (190 g/m² – Zusammensetzung: 55 % Polyester – 45 % Polyurethan). Der Bezug ist mit einem Reißverschluss zum Abnehmen ausgestattet.

Dieses Produkt enthält Biozide gemäß der Verordnung (EU) Nr. 528/2012. Schutz vor mikrobiologischem Verderb.

Wirkstoffe: Silverglass-Komplex 398477-47-9 + Zinkpyrithion.

Positpro Kniepolster grau / Positpro Fersenschutz grau:

Konstruktion: genäht mit Polyesterfaden.

Füllung: 100 % Polyester mit Memory-Effekt.

Bezug: 54 % Polyester – 46 % Polyurethan.

Dieses Produkt enthält Biozide gemäß der Verordnung (EU) Nr. 528/2012. Schutz vor mikrobiologischem Verderb.

Wirkstoffe: Silverglass-Komplex 398477-47-9 + Zinkpyrithion.

Mikrokügelchen-Kissen (829130 bis 829142, 829146 bis 829153):

Montage: durch Nähen mit Polyesterfaden.

Füllung: Polystyrol.

Textilzusammensetzung: 56 % Polyester – 44 % Polyurethan.

Dieses Produkt enthält Biozide gemäß der Verordnung (EU) Nr. 528/2012. Schutz vor mikrobiologischem Verderb.

Wirkstoffe: Silverglass-Komplex 398477-47-9 + Zinkpyrithion.

Gesamtabmessungen	829006 – 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P – 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P – 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P – 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P – 27 x 40 cm / 829077 829077.A 829077.P – 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P – 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P – 40 x 15 cm / 829080 829080.A 829080.P – 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P – 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P – 30 x 15 cm / 829084 829084.A 829084.P – 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P – 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P – 50 x 25 cm / 829099 829099.A 829099.P – 50 x 25 cm 829118 – 35 x 22 cm / 829119 – 90 x 20 cm / 829130 – 40 x 55 cm / 829131 – 40 x 30 cm / 829132 – 70 x 17 cm 829133 – 30 x 17 cm / 829134 – 60 x 30 cm / 829135 – 110 x 60 x 24 cm / 829136 – 130 x 18 cm / 829137 – 30 x 20 x 15 cm 829138 – 34 x 24 x 10 cm / 829139 – 200 x 35 cm / 829140 – 190 x 35 cm / 829141 – 70 x 48 cm / 829142 – 85 x 20 cm 829146 – 55 x 35 cm / 829147 – 106 x 14 cm / 829148 – 45 x 30 cm / 829149 – 140 x 35 cm / 829150 – 135 x 25 cm 829151 – 45 x 14 cm / 829152 – 45 x 23 cm / 829153 – 42 x 25 cm
Gewicht	829006 – 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P – 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P – 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P – 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P – 0,720 kg / 829077 829077.A 829077.P – 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P – 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P – 0,250 kg / 829080 829080.A 829080.P – 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P – 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P – 0,350 kg / 829084 829084.A 829084.P – 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P – 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P – 1,300 kg / 829099 829099.A 829099.P – 1,900 kg 829118 – 0,250 kg / 829119 – 0,700 kg / 829130 – 0,400 kg / 829131 – 0,400 kg / 829132 – 0,300 kg / 829133 – 0,500 kg 829134 – 0,900 kg / 829135 – 0,500 kg / 829136 – 0,400 kg / 829137 – 0,300 kg / 829138 – 0,300 kg / 829139 – 1,600 kg 829140 – 1,200 kg / 829141 – 1,200 kg / 829142 – 0,500 kg / 829146 – 1,200 kg / 829147 – 0,350 kg / 829148 – 0,300 kg 829149 – 0,950 kg / 829150 – 0,900 kg / 829151 – 0,200 kg / 829152 – 0,550 kg / 829153 – 0,650 kg

NUTZUNGSDAUER

Die voraussichtliche Lebensdauer dieses Produkts beträgt bei normaler Verwendung und Pflege 2 Jahre. Nach Ablauf dieser Zeit darf das Produkt nicht mehr verwendet werden, wenn es seine Formgedächtniseigenschaften verloren hat, die Beschichtung beschädigt ist oder die Klettverschlüsse verschlissen sind. Es kann verwendet werden, solange es sich in einem guten Zustand befindet.

Die Lebensdauer hängt vom Gewicht der Patienten, die das Produkt verwenden, und von der Anzahl der Waschgänge ab. Die Abflachung des Produkts ist ein Indikator für dessen Verschleiß.

GARANTIE

Dieses Produkt hat ab dem Kaufdatum eine Garantie von zwei Jahren auf Nähte und Herstellungsfehler. Wenden Sie sich bei Reklamationen an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Mängel, die auf Unfallschäden, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Auspackung, Veränderungen oder Verschleiß zurückzuführen sind, fallen nicht unter diese Garantie.

Wenden Sie sich zur Inanspruchnahme der Garantie an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



GEBRUIKSAANWIJZING

NL

BELANGRIJK










Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Gebruiker: als u de waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen of instructies niet kunt lezen of begrijpen, neem dan contact op met uw zorgverlener of distributeur voordat u dit product gebruikt, om risico's en schade te voorkomen.

Raadpleeg een arts voordat u een medisch hulpmiddel gebruikt. Hij zal u adviseren en informeren over het meest geschikte gebruik van dit product.

Distributeur: deze folder moet worden overhandigd aan de gebruikers van dit product.

SYMBOL OP HET ETIKET OF IN DE GEBRUIKSAANWIJZING

	Adres van de fabrikant		Verwijzing naar de gebruiksaanwijzing
	Fabricagedatum		Veiligheidsinstructies in acht nemen
	Partijnummer		CE-conformiteit
	Productreferentie		Beschermen tegen vocht
	Medisch hulpmiddel		

BESTEMMING VAN HET PRODUCT

Positpro-kussens:

Technisch positioneringshulpmiddel met geheugeneffect door ventilatie, bedoeld voor patiënten in liggende positie. Dit product is bedoeld voor patiënten met een risico op decubitus. Het helpt decubitus te voorkomen bij bedlegerige en immobiele patiënten. Met de kussens uit het POSITPRO-assortiment kunnen verschillende positioneringen van de liggende patiënt worden gecombineerd om decubitus te voorkomen. Ze verminderen de drukpunten op de steunpunten van het hoofd, de ellebogen, het heiligbeen, de hielen... en de wrijvingspunten van de knieën, de enkelknobbels, de kuiten en andere risicogebieden.

Dit hulpmiddel is bedoeld voor zorgverleners en is alleen op doktersvoorschrift verkrijgbaar. Lees voor gebruik de eigenschappen van elk kussen.

Positpro-kussen voor rolstoelen, Positpro Hemi Arm-kussen:

Technisch POSITIONERINGSMIDDEL voor patiënten die in een rolstoel zitten. Dit product is bedoeld voor patiënten met hemiplegie van de arm.

Het stabiliseert de arm en ontlast de onderarm dankzij de gebogen vorm. Het biedt de patiënt comfort bij het zitten in een rolstoel.

Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik door zorgverleners en moet per geval worden gebruikt, afhankelijk van het type diagnose van de patiënt (totale, gedeeltelijke of proportionele hemiplegie). Het staat onder toezicht van het zorgteam in het kader van de zorgverlening aan de patiënt.

Positpro grijze kniekussen:

Technisch positioneringshulpmiddel met geheugeneffect door ventilatie, bedoeld voor patiënten in liggende positie. Dit product is bedoeld voor patiënten met een risico op decubitus. Het helpt decubitus bij bedlegerige en immobiele patiënten te voorkomen. Het werkt door de druk- en wrijvingspunten ter hoogte van de knieën te verlichten.

Dit hulpmiddel is bedoeld voor zorgverleners en is alleen op doktersvoorschrift verkrijgbaar. Lees voor gebruik de eigenschappen van elk kussen.

Positpro grijze hielbeschermer:

Technisch positioneringshulpmiddel met geheugeneffect door ventilatie, bedoeld voor patiënten in liggende houding.

Dit product is bedoeld voor patiënten die risico lopen op decubitus. Het zorgt voor verlichting van de hielen in liggende houding, zijligging of rugligging. Wordt met een riem aan het matras bevestigd.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK



Dit product moet worden gebruikt op advies van een gezondheidswerker en op voorschrift van een arts. Het niet naleven van de voorzorgsmaatregelen bij gebruik kan leiden tot letsel en verandering van de eigenschappen van het kussen.

- Volg de aanwijzingen op het recept en het voorgeschreven zorgprotocol.
- Volg de aanwijzingen van de arts op met betrekking tot het type kussen dat moet worden gebruikt, dat zal variëren naargelang de toestand van de patiënt.
- Gebruik geen vuile en niet-gedecontamineerde kussens.
- Het niet naleven van de gebruiksvorschriften kan leiden tot ongemak en letsel bij de hemiplegische patiënt.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is — controleer de naden voor gebruik.
- Gebruik het product niet als de patiënt het niet accepteert.

GEBRUIK

Positpro-kussens / Positpro-kniekussen grijs / Positpro-heelbeschermer grijs:



Het wordt aanbevolen om de patiënt om de 2 uur in rugligging op 30° (semi-Fowler) en in zijligging op 30° te plaatsen. Lees de kenmerken van elk kussen en de mogelijke combinaties. Vraag advies aan een gezondheidsprofessional.

De klinische follow-up omvat een adequate hydratatie en een correcte voedingsbegeleiding van de patiënt. Het product is verkrijgbaar in de kleuren grijs en aubergine (behalve 829118 en 829119).

Positpro-kussen voor rolstoel, Positpro Hemi Arm-kussen:

Het armsteunkussen wordt gebruikt voor patiënten met hemiplegie van de arm. Het moet op de armlenningen van de stoel worden geplaatst, aan de rechter- of linkerkant. Het verlicht de arm en onderarm aan de linker- en rechterkant. Het biedt comfort aan de patiënt.

Het wordt gebruikt afhankelijk van de mate van invaliditeit van de patiënt en de toestand van de spieren (stijf of slap). Vraag advies aan een gezondheidsprofessional.

Revalidatie is van essentieel belang bij de klinische begeleiding van patiënten met hemiplegie.

PATIENTWISSEL

Wanneer het product bij een andere patiënt opnieuw moet worden gebruikt, is het absoluut noodzakelijk het te decontamineren en te gebruiken onder perfecte hygiënische omstandigheden. Denk er bij een patiëntenwissel aan deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe gebruiker te overhandigen.

ONDERHOUD

Kussens uit het Positpro-assortiment / Positpro-kussens voor rolstoelen (behalve microbolletjes):

De STERITEX-hoes van het POSITPRO-kussen moet worden ontsmet met een niet-chloorhoudend ontsmettingsmiddel (spray, doekje).

De hoes moet in de machine worden gewassen op 95 °C met de ritssluiting dicht. Zorg ervoor dat u de hoes na het wassen weer correct terugplaatst.

Desinfecteer het kussen na elk gebruik. Droog het af met een zachte, schone en droge doek.

Gebruik geen schuurmiddelen, detergents of chloorhoudende producten. Probeer het product niet te repareren als het versleten of gescheurd is. Gooi het weg of neem contact op met uw dealer om te controleren of het onder de aftersalesdienst (SAV) valt.



Positpro grijze kniekussens / Positpro grijze hielbeschermer (behalve microbolletjes):

Wanneer het product voor een andere patiënt moet worden hergebruikt, moet het worden ontsmet en onder perfect hygiënische omstandigheden worden gebruikt.

Zorg ervoor dat deze instructies bij een patiëntwissel aan de nieuwe gebruiker worden overhandigd.

Het product moet in de machine worden gewassen op 40 °C.

Desinfecteer het kussen na elk gebruik. Droog het af met een zachte, schone en droge doek.

Gebruik geen schuurmiddelen, detergents of chloorhoudende producten. Probeer het product niet te repareren als het versleten of gescheurd is. Gooi het weg of neem contact op met uw dealer om te controleren of het onder de aftersalesdienst (SAV) valt.













Kussens met microbolletjes 829130 tot 829142, 829146 tot 829153:

Wanneer het product voor een andere patiënt moet worden hergebruikt, is het absoluut noodzakelijk om het te ontsmetten en onder perfect hygiënische omstandigheden te gebruiken.

Zorg ervoor dat deze instructies bij een verandering van patiënt aan de nieuwe gebruiker worden overhandigd.

Desinfecteer het kussen na elk gebruik. Droog het af met een zachte, schone en droge doek.

Gebruik geen schuurmiddelen, detergents of chloorhoudende producten. Probeer het product niet te repareren als het versleten of gescheurd is. Gooi het weg of neem contact op met uw dealer om te controleren of het onder de aftersalesdienst (SAV) valt.

		Machinewas op 95 °C — Onderhoud en ontsmetting met niet-chloorhoudend bacteriedodend middel
		Bleken verboden
		Programma voor matig drogen
		Niet strijken
		Niet chemisch reinigen

RECYCLING

Wanneer het product onbruikbaar is geworden en moet worden vernietigd, neem dan contact op met een lokaal afvalverwerkingsbedrijf. Als u het product wilt recycleren, neem dan contact op met de lokale autoriteiten.

OPSLAG



Het niet naleven van de opslagvoorwaarden kan schade aan het product veroorzaken en bijgevolg risico's op ernstig letsel met zich meebrengen.

Het product kan worden opgeslagen bij een temperatuur tussen 0 °C en 50 °C.

Houd het product uit de buurt van vlammen en vonken.

Neem de voorwaarden voor het opbergen en opslaan van uw producten in acht:

- Op een droge en temperatuurgecontroleerde plaats
- Bescherm het product tegen stof door het in een verpakking te bewaren
- Plaats geen zware voorwerpen op het kussen: de vezels kunnen samengedrukt raken en verslechteren.

TECHNISCHE KENMERKEN

Kussens uit het Positpro-assortiment:

Assemblage: genaaid met polyester-katoendraad.

Vulling: TECHNI GEL-vezels die aangenaam aanvoelen, uitzonderlijk zacht en soepel zijn. 100% polyester met geheugeneffect.

Omhulsel van de kern: gemaakt van 100% katoen (schering en inslag).

Hoes in contact met de patiënt: gemaakt van technisch STERITEX-textiel, met polyurethaan coating, flexibel en comfortabel aanvoelend (190 g/m²).

STERITEX-polyurethaan is ademend en waterdicht dankzij de bi-elastische basis van 100% polyester (190 g/m² – samenstelling: 55% polyester – 45% polyurethaan).

Dit product bevat biociden overeenkomstig Verordening (EU) nr. 528/2012. Bescherming tegen microbiologische aantasting.

Actieve ingrediënten: silverglass complex 398477-47-9 + zinkpyrithion.

De hoezen zijn voorzien van een ritssluiting met flap voor een betere bescherming van het kussen.

Kussens voor Positpro-rolstoel:

Montage: genaaid met polyester-katoendraad.

Vulling: combinatie van hard polyetherschuim voor bevestiging aan de stoel en visco-elastisch schuim voor de positionering van de arm.

Hoes in contact met de patiënt: gemaakt van technisch STERITEX-textiel, met polyurethaan coating, flexibel en comfortabel aanvoelend (190 g/m²).

STERITEX-polyurethaan is ademend en waterdicht dankzij de bi-elastische basis van 100% polyester (190 g/m² – samenstelling: 55% polyester – 45% polyurethaan). De hoes is voorzien van een ritssluiting om hem te kunnen verwijderen.

Dit product bevat biociden overeenkomstig Verordening (EU) nr. 528/2012. Bescherming tegen microbiologische aantasting.

Actieve ingrediënten: silverglass complex 398477-47-9 + zinkpyrithion.

Positpro grijze kniekussens / Positpro grijze hielbeschermer:

Montage: genaaid met polyestergaren.

Vulling: 100% polyester met geheugeneffect.

Hoes: 54% polyester – 46% polyurethaan.

Dit product bevat biociden overeenkomstig Verordening (EU) nr. 528/2012. Bescherming tegen microbiologische aantasting.

Actieve ingrediënten: silverglass complex 398477-47-9 + zinkpyrithion.

Microbolletjes kussens (829130 tot 829142, 829146 tot 829153):

Assemblage: genaaid met polyestergaren.

Vulling: polystyreen.

Samenstelling textiel: 56% polyester – 44% polyurethaan.

Dit product bevat biociden overeenkomstig Verordening (EU) nr. 528/2012. Bescherming tegen microbiologische aantasting.

Actieve ingrediënten: silverglass complex 398477-47-9 + zinkpyrithion.

Totale afmetingen	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm / 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm / 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm / 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm / 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 - 40 x 55 cm / 829131 - 40 x 30 cm / 829132 - 70 x 17 cm 829133 - 30 x 17 cm / 829134 - 60 x 30 cm / 829135 - 110 x 60 x 24 cm / 829136 - 130 x 18 cm / 829137 - 30 x 20 x 15 cm 829138 - 34 x 24 x 10 cm / 829139 - 200 x 35 cm / 829140 - 190 x 35 cm / 829141 - 70 x 48 cm / 829142 - 85 x 20 cm 829146 - 55 x 35 cm / 829147 - 106 x 14 cm / 829148 - 45 x 30 cm / 829149 - 140 x 35 cm / 829150 - 135 x 25 cm 829151 - 45 x 14 cm / 829152 - 45 x 23 cm / 829153 - 42 x 25 cm
Gewicht	829006 - 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg / 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg / 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg / 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg / 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 - 0,250 kg / 829119 - 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg / 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg / 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 - 1.200 kg / 829147 - 0.350 kg / 829148 - 0.300 kg 829149 - 0,950 kg / 829150 - 0,900 kg / 829151 - 0,200 kg / 829152 - 0,550 kg / 829153 - 0,650 kg

GEBRUIKSDUUR

De verwachte levensduur van dit product is 2 jaar bij normaal gebruik en onderhoud. Na deze periode mag het product niet meer worden gebruikt als het zijn vormgeheugen heeft verloren, als de bekleding is beschadigd of als de klittenband is versleten. Het product kan worden gebruikt zolang het in goede staat verkeert.

De levensduur varieert afhankelijk van het gewicht van de patiënten die het product gebruiken en het aantal wasbeurten. Het plat worden van het product is een indicatie van slijtage.

GARANTIE

Dit product heeft een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum door de gebruiker tegen naad- en fabricagefouten. Neem contact op met de distributeur waar u het product hebt gekocht als u een klacht wilt indienen. Defecten als gevolg van accidentele schade, verkeerd gebruik, onjuiste opslag, onjuiste uitpakking, wijzigingen of slijtage vallen niet onder deze garantie.

Neem contact op met de verkoper waar u het product hebt gekocht om de garantie te laten gelden.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Χρήστης: εάν δεν μπορείτε να διαβάσετε ή να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον διανομέα πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, προκειμένου να αποφύγετε κινδύνους και ζημιές.

Συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε ιατροτεχνολογικό προϊόν. Θα σας συμβουλευτεί και θα σας ενημερώσει για την καταλληλότερη χρήση αυτού του προϊόντος.

Διανομέας: αυτό το φυλλάδιο πρέπει να παραδοθεί στους χρήστες αυτού του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΟΥ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ Ή ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

	Διεύθυνση του κατασκευαστή		Πρόσκληση για αναφορά στο εγχειρίδιο χρήσης
--	----------------------------	--	---

	Ημερομηνία κατασκευής		Τήρηση των οδηγιών ασφαλείας
	Αριθμός παρτίδας		Συμμόρφωση με την οδηγία ΕΚ
	Αναφορά προϊόντος		Προστατέψτε από την υγρασία
	Ιατρική συσκευή		

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μαξιλάρια της σειράς Positpro:

Τεχνική συσκευή τοποθέτησης με μνήμη αναπνοής, προοριζόμενη για ασθενείς σε ύπτια θέση. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ασθενείς που διατρέχουν κίνδυνο εμφάνισης ελκών πίεσης. Δρα στην πρόληψη των ελκών πίεσης σε κλινήρεις και ακινητοποιημένους ασθενείς. Τα μαξιλάρια της σειράς POSITPRO επιτρέπουν τη δημιουργία συνδυασμών τοποθέτησης του ασθενούς σε ύπτια θέση για την πρόληψη των ελκών πίεσης. Δρουν μειώνοντας τα σημεία πίεσης στα σημεία στήριξης του κεφαλιού, των αγκώνων, του ιερού οστού, των πέλματος... καθώς και τα σημεία τριβής των γονάτων, των αστραγάλων, των γαστροκνημίων και άλλων περιοχών κινδύνου. Αυτό το προϊόν προορίζεται για επαγγελματίες υγείας και διατίθεται με ιατρική συνταγή. Διαβάστε τις ιδιότητες κάθε μαξιλαριού πριν από τη χρήση.

Μαξιλάρι τύπου ράγας για καρέκλα Positpro, Μαξιλάρι Hemi Arm Positpro:

Τεχνική συσκευή ΘΕΣΗΣ για ασθενείς που κάθονται σε αναπηρικό καροτσάκι. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ασθενείς με ημιπληγία του χεριού.

Επιτρέπει τη σταθεροποίηση του χεριού και την ανακούφιση του αντιβραχίου χάρη στο καμπύλο σχήμα του.

Προσφέρει άνεση στον ασθενή κατά τη θέση του στην αναπηρική καρέκλα.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες υγείας και πρέπει να χρησιμοποιείται κατά περίπτωση, ανάλογα με τον τύπο του διαγνωσμένου ασθενούς (ολική, μερική, αναλογική ημιπληγία). Υπόκειται στην επίβλεψη της ομάδας υγείας στο πλαίσιο της παροχής φροντίδας στον ασθενή.

Γόνατο Positpro γκρι:

Τεχνική συσκευή τοποθέτησης με μνήμη αναπνοής, προοριζόμενη για ασθενείς σε ύπτια θέση. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ασθενείς που διατρέχουν κίνδυνο εμφάνισης ελκών πίεσης. Δρα ανακουφίζοντας τα σημεία πίεσης και τριβής στα γόνατα.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματίες υγείας και υπόκειται σε ιατρική συνταγή. Διαβάστε τις ιδιότητες κάθε μαξιλαριού πριν από τη χρήση.

Προστατευτικό πέλματος Positpro γκρι:

Τεχνική συσκευή τοποθέτησης με εφέ μνήμης μέσω αναπνοής, προοριζόμενη για ασθενείς σε ύπτια θέση. Αυτό το προϊόν προορίζεται για ασθενείς που διατρέχουν κίνδυνο εμφάνισης ελκών πίεσης. Επιτρέπει την ανακούφιση των πέλματος σε ύπτια θέση, σε πλάγια ή σε ύπτια θέση. Στερεώνεται στο στρώμα με ιμάντα.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ



Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται κατόπιν συμβουλής επαγγελματία υγείας και με ιατρική συνταγή. Η μη τήρηση των προφυλάξεων χρήσης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμών και αλλοίωση των ιδιοτήτων του μαξιλαριού.

- Τηρείτε τις οδηγίες της ιατρικής συνταγής και το προβλεπόμενο πρωτόκολλο φροντίδας.
- Τηρείτε τις οδηγίες του γιατρού σχετικά με τον τύπο μαξιλαριού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε, ο οποίος θα διαφέρει ανάλογα με την κατάσταση του ασθενούς.
- Μην χρησιμοποιείτε βρώμικο και μη απολυμασμένο μαξιλάρι.
- Η μη τήρηση των προφυλάξεων χρήσης μπορεί να προκαλέσει κινδύνους δυσφορίας και τραυματισμών στον ημιπληγικό ασθενή.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο — ελέγξτε τις ραφές πριν από τη χρήση.
- Εάν ο ασθενής δεν αποδέχεται το προϊόν, μην το χρησιμοποιείτε.

ΧΡΗΣΗ

Μαξιλάρια Positpro / Μαξιλάρι γονάτων Positpro γκρι / Προστατευτικό πτέρνας Positpro γκρι:



Συνιστάται να τοποθετείτε τον ασθενή κάθε 2 ώρες σε ύπτια θέση 30° (ημι-Fowler) και σε πλάγια θέση αριστερά και δεξιά 30°. Διαβάστε τα χαρακτηριστικά κάθε μαξιλαριού και τις πιθανές συνδυασμούς. Ζητήστε συμβουλές από έναν επαγγελματία υγείας.

Η κλινική παρακολούθηση συνδυάζει την κατάλληλη ενυδάτωση και τη σωστή διατροφική παρακολούθηση του ασθενούς. Το προϊόν διατίθεται σε γκρι και μελιτζανί χρώμα (εκτός από τα 829118 και 829119).

Μαξιλάρι τύπου ράγας για καρέκλα Positpro, Μαξιλάρι Hemi Arm Positpro:

Το μαξιλάρι στήριξης βραχίονα χρησιμοποιείται για ασθενείς με ημιπληγία του βραχίονα. Πρέπει να τοποθετείται στα μπράτσα της καρέκλας, στη δεξιά ή στην αριστερή πλευρά. Ανακουφίζει τον βραχίονα και τον πήχη αριστερά και δεξιά. Προσφέρει άνεση στον ασθενή.

Θα χρησιμοποιηθεί ανάλογα με τον βαθμό αναπηρίας του ασθενούς και την κατάσταση των μυών (άκαμπτοι ή χαλαροί). Ζητήστε τη συμβουλή ενός επαγγελματία υγείας.

Η αποκατάσταση είναι πρωταρχικής σημασίας στην κλινική παρακολούθηση του ημιπληγικού ασθενούς.

ΑΛΛΑΓΗ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

Το προϊόν μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί. Πρέπει πρώτα να καθαριστεί και να απολυμανθεί, σύμφωνα με τις οδηγίες υγιεινής. Κατά τη μεταφορά του περιπατητήρα, θυμηθείτε να παραδώσετε όλα τα απαραίτητα τεχνικά έγγραφα στον νέο χρήστη. Πριν από αυτό, το προϊόν πρέπει να επιθεωρηθεί από εξουσιοδοτημένο ειδικό.

ΑΛΛΑΓΗ ΑΣΘΕΝΟΥΣ

Όταν το προϊόν πρόκειται να επαναχρησιμοποιηθεί σε άλλον ασθενή, είναι απαραίτητο να απολυμανθεί και να χρησιμοποιηθεί υπό άψογες συνθήκες υγιεινής. Κατά την αλλαγή ασθενούς, φροντίστε να παραδώσετε αυτές τις οδηγίες στον νέο χρήστη.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Όταν το προϊόν καταστεί άχρηστο και πρέπει να καταστραφεί, επικοινωνήστε με μια τοπική εταιρεία διαχείρισης αποβλήτων. Εάν επιθυμείτε να το ανακυκλώσετε, ενημερωθείτε από τις τοπικές αρχές.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μαξιλάρια της σειράς Positpro / Μαξιλάρι τύπου ράγας για καρέκλα Positpro (εκτός από μικροσφαιρίδια):

Το κάλυμμα STERITEX του μαξιλαριού POSITPRO πρέπει να απολυμαίνεται με ένα απολυμαντικό χωρίς χλώριο (σπρέι, μαντηλάκι).

Το κάλυμμα πρέπει να πλένεται στο πλυντήριο στους 95 °C με το φερμουάρ κλειστό. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το κάλυμμα μετά το πλύσιμο.

Απολυμάνετε το μαξιλάρι μετά από κάθε χρήση. Στεγνώστε με ένα μαλακό, καθαρό και στεγνό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, απορρυπαντικά ή χλωριωμένα προϊόντα. Σε περίπτωση φθοράς ή σχισίματος, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Απορρίψτε το ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας για να ελέγξετε αν καλύπτεται από την υπηρεσία μετά την πώληση (SAV).

Κάλυμμα STERITEX



Πυρήνας μαξιλαριού



Μαξιλάρι γονάτων Positpro γκρι / Προστατευτικό πτέρνας Positpro γκρι (εκτός από μικροσφαιρίδια):

Όταν το προϊόν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί για άλλο ασθενή, είναι επιτακτική ανάγκη να απολυμανθεί και να χρησιμοποιηθεί σε άριστες συνθήκες υγιεινής.

Κατά την αλλαγή ασθενούς, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι οδηγίες έχουν δοθεί στον νέο χρήστη.

Το προϊόν πρέπει να πλένεται στο πλυντήριο στους 40 °C.

Απολυμάνετε το μαξιλάρι μετά από κάθε χρήση. Στεγνώστε το με ένα μαλακό, καθαρό και στεγνό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, απορρυπαντικά ή χλωριούχα προϊόντα. Σε περίπτωση φθοράς ή σχισίματος, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Απορρίψτε το ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας για να ελέγξετε αν καλύπτεται από την υπηρεσία μετά την πώληση (SAV).



Μαξιλάρια μικροσφαιριδίων 829130 έως 829142, 829146 έως 829153:

Όταν το προϊόν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί για άλλο ασθενή, είναι επιτακτική ανάγκη να απολυμανθεί και να χρησιμοποιηθεί σε άριστες συνθήκες υγιεινής.

Κατά την αλλαγή ασθενούς, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι οδηγίες έχουν παραδοθεί στον νέο χρήστη.

Απολυμάνετε το μαξιλάρι μετά από κάθε χρήση. Στεγνώστε το με ένα μαλακό, καθαρό και στεγνό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά, απορρυπαντικά ή χλωριούχα προϊόντα. Σε περίπτωση φθοράς ή σχισίματος, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Απορρίψτε το ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σας για να ελέγξετε αν καλύπτεται από την υπηρεσία μετά την πώληση (SAV).

		Πλύσιμο στο πλυντήριο στους 95 °C — Συντήρηση και απολύμανση με μη χλωριωμένο βακτηριοκτόνο
		Απαγορεύεται το λεύκανση
		Πρόγραμμα μέτριας ξήρανσης
		Μην σιδερώνετε
		Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Η μη τήρηση των συνθηκών αποθήκευσης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και, κατά συνέπεια, κίνδυνο σοβαρών τραυματισμών.

Το προϊόν μπορεί να αποθηκευτεί σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 50 °C.

Κρατήστε το μακριά από φλόγες και πηγές σπινθήρων.

Τηρείτε τις συνθήκες αποθήκευσης και φύλαξης των προϊόντων σας:

- Σε ξηρό και θερμαινόμενο χώρο
- Προστατέψτε το προϊόν από τη σκόνη με τη συσκευασία του
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο μαξιλάρι: η ίνα μπορεί να συμπιεστεί και να υποβαθμιστεί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μαξιλάρια της σειράς Positpro:

Συναρμολόγηση: με ραφή από νήμα πολυεστέρα-βαμβακιού.

Γέμισμα: ίνες TECHNIGEL άνετες στην αφή, εξαιρετικά απαλές και μαλακές, 100% πολυεστέρας με εφέ μνήμης.

Επένδυση πυρήνα: από 100% βαμβακερό ύφασμα (στημόνι και υφάδι).

Κάλυμμα σε επαφή με τον ασθενή: κατασκευασμένο από τεχνικό ύφασμα STERITEX, με επίστρωση πολυουρεθάνης, εύκαμπτο και άνετο στην αφή (190 g/m²).

Το πολυουρεθάνιο STERITEX είναι αναπνεύσιμο και αδιάβροχο χάρη στη βάση του από 100% πολυεστέρα διπλής

ελαστικότητας (190 g/m² – σύνθεση: 55% πολυεστέρας – 45% πολυουρεθάνιο).

Αυτό το προϊόν περιέχει βιοκτόνα σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012. Προστασία από μικροβιακή αλλοίωση.

Ενεργά συστατικά: σύμπλεγμα silverglass 398477-47-9 + πυριθειόνη ψευδαργύρου.

Τα καλύμματα είναι εξοπλισμένα με φερμουάρ ZIP με πτερούγιο για καλύτερη προστασία του μαξιλαριού.

Μαξιλάρι τύπου ράγας για καρέκλα Positpro:

Συναρμολόγηση: με ραφή από νήμα πολυεστέρα-βαμβακιού.

Γέμισμα: συνδυασμός σκληρού πολυαιθερικού αφρού για στερέωση στην καρέκλα και ιξωδοελαστικού αφρού για τη θέση του βραχιόνια.

Κάλυμμα σε επαφή με τον ασθενή: κατασκευασμένο από τεχνικό ύφασμα STERITEX, με επίστρωση πολυουρεθάνης, εύκαμπτο και άνετο στην αφή (190 g/m²).

Το πολυουρεθάνιο STERITEX είναι αναπνεύσιμο και αδιάβροχο χάρη στη βάση του από 100% πολυεστέρα διπλής ελαστικότητας (190 g/m² – σύνθεση: 55% πολυεστέρας – 45% πολυουρεθάνιο). Το κάλυμμα είναι εξοπλισμένο με φερμουάρ ZIP για αφαίρεση.

Αυτό το προϊόν περιέχει βιοκτόνα σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012. Προστασία από μικροβιακή αλλοίωση.

Ενεργά συστατικά: σύμπλεγμα silverglass 398477-47-9 + πυριθειόνη ψευδαργύρου.

Γόνατο Positpro γκρι / Προστατευτικό πτέρνας Positpro γκρι:

Συναρμολόγηση: με ραφή από νήμα πολυεστέρα.

Γέμισμα: 100% πολυεστέρας με εφέ μνήμης.

Επένδυση: 54% πολυεστέρας – 46% πολυουρεθάνη.

Αυτό το προϊόν περιέχει βιοκτόνα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012. Προστασία από μικροβιακή αλλοίωση.

Ενεργά συστατικά: σύμπλεγμα silverglass 398477-47-9 + πυριθειόνη ψευδαργύρου.

Μαξιλάρια μικροσφαιριδίων (829130 έως 829142, 829146 έως 829153):

Συναρμολόγηση: με ραφή από νήμα πολυεστέρα.

Γέμισμα: πολυστυρένιο.

Σύνθεση υφάσματος: 56% πολυεστέρας – 44% πολυουρεθάνη.

Αυτό το προϊόν περιέχει βιοκτόνα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 528/2012. Προστασία από μικροβιακή αλλοίωση.

Ενεργά συστατικά: σύμπλεγμα silverglass 398477-47-9 + πυριθειόνη ψευδαργύρου.

Συνολικές διαστάσεις	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm / 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm / 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm / 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm / 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 - 40 x 55 cm / 829131 - 40 x 30 cm / 829132 - 70 x 17 cm 829133 - 30 x 17 cm / 829134 - 60 x 30 cm / 829135 - 110 x 60 x 24 cm / 829136 - 130 x 18 cm / 829137 - 30 x 20 x 15 cm 829138 - 34 x 24 x 10 cm / 829139 - 200 x 35 cm / 829140 - 190 x 35 cm / 829141 - 70 x 48 cm / 829142 - 85 x 20 cm 829146 - 55 x 35 cm / 829147 - 106 x 14 cm / 829148 - 45 x 30 cm / 829149 - 140 x 35 cm / 829150 - 135 x 25 cm 829151 - 45 x 14 cm / 829152 - 45 x 23 cm / 829153 - 42 x 25 cm
Βάρος	829006 - 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg / 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg / 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg / 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg / 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 - 0,250 kg / 829119 - 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg / 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg / 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 - 1,200 kg / 829147 - 0,350 kg / 829148 - 0,300 kg 829149 - 0,950 kg / 829150 - 0,900 kg / 829151 - 0,200 kg / 829152 - 0,550 kg / 829153 - 0,650 kg

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Η προβλεπόμενη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος είναι 2 έτη υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και συντήρησης. Μετά την πάροδο αυτής της περιόδου, εάν το προϊόν έχει χάσει τις ιδιότητες μνήμης σχήματος, εάν η επένδυση έχει υποστεί

ζημιά ή εάν τα βέλκρο έχουν φθαρεί, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί όσο παραμένει σε καλή κατάσταση.

Η διάρκεια ζωής θα ποικίλει ανάλογα με το βάρος των ασθενών που χρησιμοποιούν το προϊόν και τον αριθμό των πλύσεων που έχουν γίνει. Η συμπίεση του προϊόντος θα αποτελεί ένδειξη φθοράς του.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς από τον χρήστη για ελαττώματα ραφής και κατασκευής. Επικοινωνήστε με τον διανομέα από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν εάν χρειαστεί να υποβάλετε παράπονο. Οι βλάβες που προκύπτουν από τυχαία ζημιά, ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλη αποθήκευση, λανθασμένη αποσυσκευασία, τροποποιήσεις ή φθορά δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν για την εφαρμογή της εγγύησης.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PL

WAŻNE










Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Użytkownik: jeśli nie jesteś w stanie przeczytać lub zrozumieć ostrzeżeń, środków ostrożności lub instrukcji, przed użyciem produktu skontaktuj się z lekarzem lub dystrybutorem, aby uniknąć ryzyka i szkód.

Przed użyciem wyrobu medycznego należy skonsultować się z lekarzem. Udzieli on porady i poinformuje o najbardziej odpowiednim sposobie użycia tego produktu.

Dystrybutor: niniejsza ulotka powinna zostać przekazana użytkownikom tego produktu.

SYMBOL POJAWIAJĄCY SIĘ NA ETYKIECIE LUB W INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA

	Adres producenta		Zaproszenie do zapoznania się z instrukcją obsługi
	Data produkcji		Przestrzegaj instrukcji bezpieczeństwa
	Numer partii		Zgodność z normami CE
	Numer referencyjny produktu		Chronić przed wilgocią
	Urządzenie medyczne		

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Poduszki z serii Positpro:

Techniczne urządzenie pozycjonujące z efektem pamięci dzięki wentylacji, przeznaczone dla pacjentów w pozycji leżącej. Produkt ten jest przeznaczony dla pacjentów zagrożonych odleżynami. Działa zapobiegawczo na odleżyny u pacjentów leżących i unieruchomionych. Poduszki z serii POSITPRO umożliwiają różne kombinacje pozycjonowania pacjenta w pozycji leżącej w celu zapobiegania odleżynom. Działają poprzez zmniejszenie punktów ucisku w obszarach podparcia głowy, łokci, kości krzyżowej, pięt... a także punktów tarcia kolan, kostek, łydek i innych obszarów zagrożonych.

Urządzenie to jest przeznaczone dla pracowników służby zdrowia i podlega przepisaniu przez lekarza. Przed użyciem należy zapoznać się z właściwościami każdej poduszki.

Poduszka typu rynna do krzesła Positpro, poduszka Hemi Arm Positpro:

Techniczne urządzenie do POZYCJONOWANIA przeznaczone dla pacjentów siedzących na wózku inwalidzkim.

Produkt ten jest przeznaczony dla pacjentów z hemiplegią ramienia.

Pozwala ustabilizować ramię i odciążyć przedramię dzięki zakrzywionemu kształtowi. Zapewnia pacjentowi komfort podczas siedzenia na wózku inwalidzkim.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku przez pracowników służby zdrowia i powinno być stosowane indywidualnie, w zależności od rodzaju zdiagnozowanego schorzenia (całkowita, częściowa lub proporcjonalna hemiplegia). Podlega nadzorowi personelu medycznego w ramach opieki nad pacjentem.

Poduszka pod kolana Positpro szara:

Techniczne urządzenie pozycjonujące z efektem pamięci dzięki wentylacji, przeznaczone dla pacjentów w pozycji leżącej. Produkt ten jest przeznaczony dla pacjentów zagrożonych odleżynami. Działa zapobiegawczo na odleżyny u pacjentów leżących i unieruchomionych. Działa poprzez rozłożenie punktów nacisku i tarcia na poziomie kolan. Urządzenie to jest przeznaczone dla pracowników służby zdrowia i podlega przepisaniu przez lekarza. Przed użyciem należy zapoznać się z właściwościami każdej poduszki.

Ochrona pięt Positpro szara:

Techniczne urządzenie pozycjonujące z efektem pamięci dzięki wentylacji, przeznaczone dla pacjentów w pozycji leżącej. Produkt ten jest przeznaczony dla pacjentów zagrożonych odleżynami. Pozwala na odciążenie pięt w pozycji leżącej, bocznej lub na plecach. Mocuje się do materaca za pomocą paska.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



Produkt ten należy stosować zgodnie z zaleceniami lekarza i na podstawie recepty.

Nieprzestrzeganie środków ostrożności podczas użytkowania może spowodować ryzyko urazów i zmianę właściwości poduszki.

- Należy przestrzegać zaleceń lekarskich i przewidzianego protokołu opieki.
- Należy przestrzegać zaleceń lekarza dotyczących rodzaju poduszki, który będzie się różnił w zależności od stanu pacjenta.
- Nie należy używać poduszki, która jest brudna i nie została zdezynfekowana.
- Nieprzestrzeganie środków ostrożności podczas użytkowania może spowodować dyskomfort i urazy u pacjenta z hemiplegią.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony — przed użyciem sprawdzić szwy.
- Jeśli pacjent nie akceptuje produktu, nie należy go używać.

UŻYCIE

Poduszki z serii Positpro / Poduszka pod kolana Positpro szara / Ochroniacz pięt Positpro szary:



Zaleca się co 2 godziny ustawiać pacjenta w pozycji leżącej na plecach pod kątem 30° (pół-Fowlera) oraz w pozycji bocznej lewej i prawej pod kątem 30°. Zapoznać się z charakterystyką każdej poduszki i możliwymi kombinacjami. Poprosić o poradę pracownika służby zdrowia.

Opieka kliniczna obejmuje odpowiednie nawodnienie i prawidłowe odżywianie pacjenta. Produkt jest dostępny w kolorach szarym i białym (z wyjątkiem 829118 i 829119).

Poduszka typu rynna do krzesła Positpro, poduszka Hemi Arm Positpro:

Poduszka pod ramiona jest przeznaczona dla pacjentów z hemiplegią ramienia. Należy ją umieścić na podłokietnikach krzesła, po prawej lub lewej stronie. Działa łagodząco na ramię i przedramię po lewej i prawej stronie. Zapewnia pacjentowi komfort.

Jest stosowana w zależności od stopnia niepełnosprawności pacjenta i stanu mięśni (sztywnych lub wiotkich). Należy zasięgnąć porady lekarza.

Rehabilitacja ma zasadnicze znaczenie w opiece klinicznej nad pacjentem z hemiplegią.

ZMIANA PACJENTA

Produkt może być ponownie użyty. Należy go najpierw wyczyścić i zdezynfekować, przestrzegając instrukcji dotyczących higieny. Podczas przenoszenia chodzika należy pamiętać o przekazaniu nowemu użytkownikowi wszystkich niezbędnych dokumentów technicznych. Przedtem produkt powinien zostać sprawdzony przez uprawnionego specjalistę.

Poduszki z serii Positpro / Poduszka typu rynna do krzesła Positpro (z wyjątkiem mikrokul):

Pokrowiec STERITEX poduszki POSITPRO należy odkażać za pomocą niechlorowego środka dezynfekującego (spray, chusteczka).

Pokrowiec należy prać w pralce w temperaturze 95°C z zamkniętym zamkiem błyskawicznym. Po praniu należy upewnić się, że pokrowiec został prawidłowo założony.

Dezynfekować poduszkę po każdym użyciu. Osuszyć miękką, czystą i suchą ściereczką.

Nie używać środków ściernych, detergentów ani produktów zawierających chlor. W przypadku zużycia lub rozdarcia nie próbować naprawiać produktu. Wyrzucić go lub skontaktować się ze sprzedawcą, aby sprawdzić, czy jest objęty serwisem posprzedażowym (SAV).

Pokrowiec STERITEX



Rdzeń poduszki



Poduszka pod kolana Positpro szara / Ochraniacz pięty Positpro szary (z wyjątkiem mikrokul):

W przypadku ponownego użycia produktu przez innego pacjenta konieczne jest jego odkażenie i użycie w idealnych warunkach higienicznych.

W przypadku zmiany pacjenta należy przekazać niniejsze instrukcje nowemu użytkownikowi.

Produkt należy prać w pralce w temperaturze 40°C.

Po każdym użyciu należy zdezynfekować podkładkę. Wysuszyć miękką, czystą i suchą ściereczką.

Nie używać środków ściernych, detergentów ani produktów zawierających chlor. W przypadku zużycia lub rozdarcia nie próbować naprawiać produktu. Wyrzucić go lub skontaktować się ze sprzedawcą, aby sprawdzić, czy jest objęty serwisem posprzedażowym (SAV).



Poduszki z mikrokulkami 829130 do 829142, 829146 do 829153:

Gdy produkt ma być ponownie użyty dla innego pacjenta, konieczne jest jego odkażenie i użycie w idealnych warunkach higienicznych.

W przypadku zmiany pacjenta należy przekazać niniejsze instrukcje nowemu użytkownikowi.

Po każdym użyciu należy zdezynfekować poduszkę. Osuszyć miękką, czystą i suchą ściereczką.

Nie używać środków ściernych, detergentów ani produktów zawierających chlor. W przypadku zużycia lub rozdarcia nie próbować naprawiać produktu. Wyrzucić go lub skontaktować się ze sprzedawcą, aby sprawdzić, czy jest objęty serwisem posprzedażowym (SAV).

		Pranie w pralce w temperaturze 95°C — Konserwacja i odkażenie za pomocą niechlorowego środka bakteriobójczego
		Wybielanie zabronione
		Program suszenia umiarkowanego
		Nie prasować
		Nie czyścić chemicznie

RECYKLING

Gdy produkt stanie się bezużyteczny i będzie wymagał utylizacji, należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów. Jeśli chcesz poddać produkt recyklingowi, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

PRZECHOWYWANIE



Nieprzestrzeganie warunków przechowywania może spowodować uszkodzenie produktu, a w konsekwencji ryzyko poważnych obrażeń.

Produkt można przechowywać w temperaturze od 0 °C do 50 °C.

Trzymać z dala od ognia i źródeł iskiei.

Należy przestrzegać warunków dotyczących przechowywania i magazynowania produktów:

- W suchym i umiarkowanym miejscu
- Chronić produkt przed kurzem za pomocą opakowania
- Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na poduszce: włókna mogą ulec zgnieceniu i zniszczeniu.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Poduszki z serii Positpro:

Wykonanie: szyte nicią poliestrowo-bawełnianą.

Wypełnienie: włókno TECHNI GEL, przyjemne w dotyku, wyjątkowo miękkie i delikatne. 100% poliester z efektem pamięci kształtu.

Powłoka rdzenia: wykonana w 100% z bawełny (osnowa i wątek).

Pokrowiec mający kontakt z pacjentem: wykonany z technicznej tkaniny STERITEX, pokrytej poliuretanem, elastycznej i przyjemnej w dotyku (190 g/m²).

Poliuretan STERITEX jest oddychający i nieprzepuszczalny dzięki podkładowi z dwuelastycznej siatki 100% poliester (190 g/m² – skład: 55% poliester – 45% poliuretan).

Produkt zawiera biocydy zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 528/2012. Ochrona przed zniszczeniem mikrobiologicznym.

Składniki aktywne: kompleks silverglass 398477-47-9 + pirytionian cynku.

Pokrowce są wyposażone w zamek błyskawiczny z klapką dla lepszej ochrony poduszki.

Poduszka typu rynna do krzesła Positpro:

Montaż: szycie nicią poliestrowo-bawełnianą.

Wypełnienie: połączenie sztywnej pianki polietylenowej do mocowania do krzesła i pianki wiskoelastycznej do ułożenia ramienia.

Pokrowiec mający kontakt z pacjentem: wykonany z technicznej tkaniny STERITEX, pokrytej poliuretanem, elastycznej i przyjemnej w dotyku (190 g/m²).

Poliuretan STERITEX jest oddychający i nieprzepuszczalny dzięki podkładowi z dwuelastycznej siatki 100% poliester (190 g/m² – skład: 55% poliester – 45% poliuretan). Pokrowiec jest wyposażony w zamek błyskawiczny ułatwiający zdejmowanie.

Produkt zawiera biocydy zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 528/2012. Ochrona przed zepsuciem mikrobiologicznym.

Składniki aktywne: kompleks silverglass 398477-47-9 + pirytionian cynku.

Poduszka na kolana Positpro szara / Ochraniacz na pięty Positpro szary:

Wykonanie: szyte poliestrową nicią.

Wypełnienie: 100% poliester z efektem pamięci.

Powłoka: 54% poliester – 46% poliuretan.

Produkt zawiera biocydy zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 528/2012. Ochrona przed zepsuciem mikrobiologicznym.

Składniki aktywne: kompleks silverglass 398477-47-9 + pirytionian cynku.

Poduszki z mikrokulkami (829130 do 829142, 829146 do 829153):

Montaż: szycie nicią poliestrową.

Wypełnienie: polistyren.

Skład tekstylny: 56% poliester – 44% poliuretan.

Produkt zawiera biocydy zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 528/2012. Ochrona przed zepsuciem mikrobiologicznym.

Składniki aktywne: kompleks silverglass 398477-47-9 + pirytionian cynku.

Wymiary całkowite	829006 - 43 x 17 x 24 cm / 829033 829033.A 829033.P - 190 x 30 cm / 829074 829074.A 829074.P - 190 x 30 cm 829075 829075.A 829075.P - 55 x 40 cm / 829076 829076.A 829076.P - 27 x 40 cm / 829077 829077.A 829077.P - 55 x 18 cm 829078 829078.A 829078.P - 30 x 18 cm / 829079 829079.A 829079.P - 40 x 15 cm / 829080 829080.A 829080.P - 50 x 25 cm 829081 829081.A 829081.P - 78 x 35 cm / 829082 829082.A 829082.P - 30 x 15 cm / 829084 829084.A 829084.P - 50 x 17 cm 829086 829086.A 829086.P - 57 x 23 cm / 829098 829098.A 829098.P - 50 x 25 cm / 829099 829099.A 829099.P - 50 x 25 cm 829118 - 35 x 22 cm / 829119 - 90 x 20 cm / 829130 - 40 x 55 cm / 829131 - 40 x 30 cm / 829132 - 70 x 17 cm 829133 - 30 x 17 cm / 829134 - 60 x 30 cm / 829135 - 110 x 60 x 24 cm / 829136 - 130 x 18 cm / 829137 - 30 x 20 x 15 cm 829138 - 34 x 24 x 10 cm / 829139 - 200 x 35 cm / 829140 - 190 x 35 cm / 829141 - 70 x 48 cm / 829142 - 85 x 20 cm 829146 - 55 x 35 cm / 829147 - 106 x 14 cm / 829148 - 45 x 30 cm / 829149 - 140 x 35 cm / 829150 - 135 x 25 cm 829151 - 45 x 14 cm / 829152 - 45 x 23 cm / 829153 - 42 x 25 cm
Waga	829006 - 0,300 kg / 829033 829033.A 829033.P - 2,740 kg / 829074 829074.A 829074.P - 2,000 kg 829075 829075.A 829075.P - 0,700 kg / 829076 829076.A 829076.P - 0,720 kg / 829077 829077.A 829077.P - 0,600 kg 829078 829078.A 829078.P - 0,720 kg / 829079 829079.A 829079.P - 0,250 kg / 829080 829080.A 829080.P - 1,300 kg 829081 829081.A 829081.P - 0,450 kg / 829082 829082.A 829082.P - 0,350 kg / 829084 829084.A 829084.P - 0,500 kg 829086 829086.A 829086.P - 0,600 kg / 829098 829098.A 829098.P - 1,300 kg / 829099 829099.A 829099.P - 1,900 kg 829118 - 0,250 kg / 829119 - 0,700 kg / 829130 - 0,400 kg / 829131 - 0,400 kg / 829132 - 0,300 kg / 829133 - 0,500 kg 829134 - 0,900 kg / 829135 - 0,500 kg / 829136 - 0,400 kg / 829137 - 0,300 kg / 829138 - 0,300 kg / 829139 - 1,600 kg 829140 - 1,200 kg / 829141 - 1,200 kg / 829142 - 0,500 kg / 829146 - 1,200 kg / 829147 - 0,350 kg / 829148 - 0,300 kg 829149 - 0,950 kg / 829150 - 0,900 kg / 829151 - 0,200 kg / 829152 - 0,550 kg / 829153 - 0,650 kg

OKRES UŻYTKOWANIA

Przewidywany okres użytkowania tego produktu wynosi 2 lata w normalnych warunkach użytkowania i konserwacji. Po upływie tego okresu, jeśli produkt utracił swoje właściwości pamięci kształtu, jeśli powłoka jest uszkodzona lub jeśli rzepy są zniszczone, nie należy używać produktu. Produkt można używać tak długo, jak długo pozostaje w dobrym stanie. Okres użytkowania będzie się różnił w zależności od wagi pacjentów korzystających z produktu oraz liczby wykonanych prań. Spłaszczenie produktu będzie wskaźnikiem jego zużycia.

GWARANCJA

Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją od daty zakupu przez użytkownika na wady szwów i wykonania. W przypadku reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z przypadkowych uszkodzeń, niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowego przechowywania, nieprawidłowego rozpakowania, modyfikacji lub zużycia.

W celu skorzystania z gwarancji należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.



Identities – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU

